schüpfen berichtet

2|26 # Mitteilungsblatt

der Einwohnergemeinde **Schüpfen**

Inhaltsverzeichnis

Gemeindeversammlung

1. Jahresrechnung 2025; 1 – 31
   Genehmigung
2. Datenschutz, Bericht der Aufsichtsstelle für 2025 32
   Kenntnisnahme
3. Wahl der Revisionsstelle für die Jahresrechnung 2026 32
   Genehmigung
4. Wasserleitungsersatz und Strassensanierung Lysshübeliweg 32 – 34
   Genehmigung Verpflichtungskredit
5. Wasserleitungsersatz Bahnhofweg – Ackerweg – Zelgliweg 35 + 36
   Genehmigung Verpflichtungskredit
6. Entschädigungsreglement für Behördenmitglieder 37 + 38
   Genehmigung

Aus dem Gemeinderat

Wie kann ich aktiv das politische Geschehen in der Gemeinde mitgestalten? 39
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten 40
Rechtsberatung 40
Politische Agenda 2026 40
Personelles 40 + 41
Öffnungszeiten der Verwaltung; Auffahrt, Pfingsten & Sommerferien 41
Erscheinungsdaten Mitteilungsblätter 2026 65

Bau- und Energiekommission

Erteilte Baubewilligungen von August bis Oktober 2025 41
Ersatzpflicht Elektroheizungen in Wohnbauten 42
Biodiversitätsanlass Schüpfen; Ein Erfolg für Natur und Umwelt 43
Alle Jahre wieder – gemeinsam gegen die invasiven Neophyten 44

Altersbeauftragte / Seniorenrat

Nachbarn helfen Nachbarn 45
Agenda 60+; Mai bis August 2026 46 + 47
Wandergruppe 48
Auto Sicherheits-Fahrkurs 49
Pro Senectute; Geistig fit – aber wie? 50

Jugend-, Kultur- und Sozialkommission

Rückblick Neuzuzügeranlass & Eröffnung mobile Pumptrack-Anlage 51
Veranstaltungskalender 51

Aus den Schulen

Präsentation der Abschlussarbeiten; Schüler:innen der 9. Klasse 52
Erzähltheater «Die Schneekönigin»; Kindergarten Fuchsbau 53

Liegenschafts- und Sicherheitskommission

Saisoneröffnung Badi Schüpfen 2026 54
BadiBeizli; Save the Date; Speise- und Getränkekarte 54 + 55

Fortsetzung Inhaltsverzeichnis siehe dritte Umschlagseite

Liebe Schüpfenerinnen und Schüpfener

Wir orientieren Sie in diesem Mitteilungsblatt über die Geschäfte, die an der

Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2026, 19.30 Uhr

im **Kirchgemeindehaus Hofmatt** behandelt werden.

1. Jahresrechnung 2025
Genehmigung

1. Berichterstattung

1.1 Allgemeines

Die Jahresrechnung 2025 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 987‘420.46 (allgemeiner Haushalt) ab und wurde nach dem harmonisierten Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Dies entspricht einer Besserstellung von CHF 987‘420.46 gegenüber dem Budget. Die Kommentare und Zahlen in kursiver Schrift im Kapital 1. Berichterstattung beziehen sich auf die Hochrechnungszahlen 2025, welche an der Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2025 präsentiert wurden.

1.2 Ergebnisse

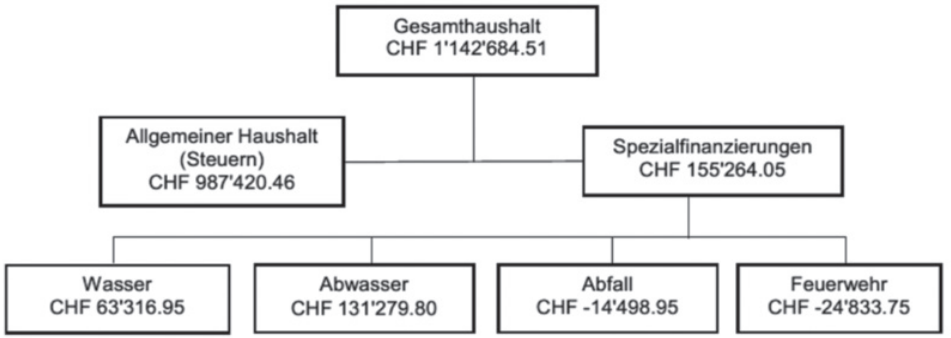
Nach HRM2 muss das Gesamtergebnis von der Gemeindeversammlung genehmigt werden (siehe untenstehende Grafik).

1.2.1 Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 1‘142‘684.51 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss.

1.2.2 Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 987‘420.46 ab. Dies nach Einlage von zusätzlichen Abschreibungen in der Höhe von CHF 123‘239.35. Im Budget 2025 war im allgemeinen Haushalt ein Ertragsüberschuss von CHF 44‘000 veranschlagt worden. Der budgetierte Ertragsüberschuss ist als zusätzliche Abschreibung eingelegt worden, da die ordentlichen Abschreibungen tiefer als die Nettoinvestitionen geplant worden sind. Die Besserstellung der Jahresrechnung 2025 gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 987‘420.46. Bei der Hochrechnung 2025 wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 49‘000 erwartet. Nachfolgend die wesentlichsten Abweichungen der Rechnung



2025 gegenüber dem Budget und der Hochrechnung (+ bedeutet eine positive Auswirkung und – bedeutet eine negative Auswirkung auf das Ergebnis der Rechnung 2025 im Vergleich mit dem Budget resp. der Hochrechnung):

+ Beiträge an Kanton, Lohnanteile (Oberstufe)		
Budget: Minderaufwand von	CHF	108'100.00
Hochrechnung: Minderaufwand von	*CHF*	*108'100.00*
+ Lastenausgleich Ergänzungsleistungen		
Budget: Minderaufwand von	CHF	110'700.00
Hochrechnung: Minderaufwand von	*CHF*	*0.00*
+ Lastenausgleich Sozialhilfe		
Budget: Minderaufwand von	CHF	128'100.00
Hochrechnung: Minderaufwand von	*CHF*	*0.00*
+ Steuereinnahmen Einkommenssteuern		
Budget: Mehreinnahmen von	CHF	129'600.00
Hochrechnung: Mehreinnahmen von	*CHF*	*435'200.00*
+ Steuereinnahmen Grundstückgewinnsteuern		
Budget: Mehreinnahmen von	CHF	228'000.00
Hochrechnung: Mehreinnahmen von	*CHF*	*228'000.00*
+ Steuereinnahmen Sonderveranlagungen		
Budget: Mehreinnahmen von	CHF	182'800.00
Hochrechnung: Mehreinnahmen von	*CHF*	*182'800.00*
+ Finanzausgleich Disparitätenabbau		
Budget: Mehreinnahmen von	CHF	83'300.00
Hochrechnung: Mehreinnahmen von	*CHF*	*0.00*
+ Beiträge an Gde. und Gemeindeverbände Kanalisation		
Budget: Minderaufwand von	CHF	100'900.00
Hochrechnung: Minderaufwand von	*CHF*	*100'900.00*
– Löhne Schulliegenschaften		
Budget: Mehraufwand von	CHF	62'600.00
Hochrechnung: Mehraufwand von	*CHF*	*62'600.00*
– Beiträge an Kanton, Lohnanteile (Primarstufe)		
Budget: Mehraufwand von	CHF	110'800.00
Hochrechnung: Mehraufwand von	*CHF*	*110'800.00*
– Steuereinnahmen Gewinnsteuern		
Budget: Mindereinnahmen von	CHF	66'700.00
Hochrechnung: Mindereinnahmen von	*CHF*	*66'700.00*

+/– Diverse weitere positive und negative Abweichungen unterhalb von CHF 60'000, wurden in dieser Aufstellung nicht berücksichtigt.

1.2.3 Ergebnis Spezialfinanzierungen

(Gebührenfinanzierte Bereiche gem. Art 30 Bst. b FHDV)

Spezialfinanzierung Feuerwehr

Die Spezialfinanzierung Feuerwehr schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 24'833.75 ab, während im Budget ein Aufwandüberschuss von CHF 87'900 vorgesehen war. Der Sold fällt um CHF 13'300.70 geringer aus als geplant und die effektiven Aufwendungen für die Aus- und Weiterbildung liegen CHF 11'309.90 unter dem Budget. Zudem fällt der Unterhalt für Mobilien und Geräte um CHF 12'224.05 tiefer aus als budgetiert. Nach Abzug des Aufwandüberschusses beträgt das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Feuerwehr CHF 1'330'554.95.

Spezialfinanzierung Wasserversorgung

Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung weist einen Ertragsüberschuss von CHF 63'316.95 aus, während im Budget ein Ertragsüberschuss von CHF 53'700 vorgesehen war. Die Planungen und Projektierungen Dritter fallen um CHF 9'362.50 tiefer aus als geplant, während die Dienstleistungen Dritter um CHF 8'522.70 höher ausfallen. Die Unterhaltskosten für Pumpwerke und Reservoire liegen CHF 13'007.80 und diejenigen für das Leitungsnetz und die Hydranten CHF 16'758.35 unter dem Budget. Der Ertrag aus Wasserverkäufen steigt um CHF 172'179.05 auf CHF 440'504.30 im Vergleich zum Vorjahr aufgrund der Gebührenerhöhung per 01.01.2025, liegt aber um CHF 28'495.70 tiefer als budgetiert. Die Anschlussgebühren fallen um CHF 10'000 höher aus als budgetiert. Nach Berücksichtigung des Ertragsüberschusses beträgt das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Wasser CHF 1'482'019.15. Der Werterhalt beläuft sich neu auf CHF 5'586'970.25.

Spezialfinanzierung Abwasser

Die Spezialfinanzierung Abwasser schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 131'279.80 ab, während im Budget ein Ertragsüberschuss von CHF 26'200 vorgesehen war. Die Aufwendungen für die Planungen und Projektierungen Dritter fallen um CHF 5'475.50 niedriger aus als budgetiert. Die internen Verrechnungen des allgemeinen Haushalts fallen um CHF 8'308.35 höher aus als geplant und entsprechen dem Vorgehen des Vorjahres. Zudem liegen die Beiträge an den Gemeindeverband ARA-Region Lyss-Limpachtal um CHF 100'894.05 unter dem veranschlagten Betrag, wobei die Budgetierung auf Basis der durchschnittlichen Beiträge der vergangenen drei Jahre erfolgte. Die Einnahmen aus den Abwasserbenützungsgebühren unterschreiten das Budget um CHF 12'304.50. Nach der Einlage des Ertragsüberschusses beträgt das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Abwasser CHF 1'186'364.25. Im Werterhalt befinden sich neu CHF 7'445'975.33.

Spezialfinanzierung Abfall

Die Spezialfinanzierung Abfall weist einen Aufwandüberschuss von CHF 14'498.95 aus, während im Budget ein Aufwandüberschuss von CHF 56'700 vorgesehen war. Die Kosten für die Abfuhr des Abfalls fallen um CHF 15'396.50 niedriger aus als geplant. Die internen Verrechnungen des allgemeinen Haushalts fallen um CHF 8'031.05 höher aus als geplant. Die Einnahmen aus Benützungsgebühren und Kehrichtdienstleistungen liegen CHF 38'655.75 über dem Budget. Nach Berücksichtigung des Aufwandüberschusses beträgt das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Abfall CHF 322'204.29

1.2.4 Kommentar zum Rechnungsergebnis

Der Fiskalertrag steigt gegenüber dem Vorjahr um CHF 1'235'625.20 auf CHF

11‘504‘785.85, was einer Zunahme von 12.03% entspricht. Hauptgrund für diesen Anstieg sind die hoch ausfallenden Sonderveranlagungen und Grundstückgewinnsteuern. Auch die Einkommenssteuern fallen höher aus, dies vor allem aufgrund erheblicher Korrekturen von ca. CHF 350‘000 aus früherer Steuerjahre (periodenfremd). Die Fiskalerträge juristischer Personen sowie die übrigen direkten Steuern bleiben im Vorjahresvergleich weitgehend stabil.

Die über den Lastenausgleich abgerechneten Ausgaben für Ergänzungsleistungen, Sozialhilfe und Beiträge an den öffentlichen Verkehr gehen im Vergleich zum Vorjahr um rund CHF 252‘650 zurück. Der Zuschuss für den Disparitätenabbau fällt um rund CHF 83‘300 höher aus.

Zudem erfolgt im aktuellen Rechnungsjahr die fünfte von fünf linearen Entnahmen über CHF 283‘006.32 aus der Neubewertungsreserve. Diese Entnahme beeinflusst das Ergebnis, ist jedoch nicht liquiditätswirksam.

Die Einwohnergemeinde finanziert ihre Nettoinvestitionen von CHF 2‘331‘240.35 selbst. Die flüssigen Mittel steigen gegenüber dem Vorjahr um CHF 1‘685‘057.31 auf insgesamt CHF 3‘662‘163.40. Dieser Anstieg ist auf die höhere Selbstfinanzierung sowie die Aufnahme eines Darlehens zurückzuführen. Dieses langfristige Darlehen über CHF 2‘500‘000 mit einer Laufzeit von fünf Jahren wurde aufgenommen, um die Zahlung der hohen Lastenausgleichspositionen und der geplanten Investitionsrechnungen zu begleichen.

Der Bruttoverschuldungsanteil des allgemeinen Haushalts gegenüber externen Dritten und internen Spezialfinanzierungen sinkt von 108.01% auf 107.55%. Diese Abnahme ist auf die im Jahr 2025 hohen Erträge und einen Rückgang der internen Bruttoschulden zurückzuführen. Die Kennzahl bleibt weiterhin unter der vom Gemeinderat festgelegten Zielgrösse von 150%.

Der Ertragsüberschuss von CHF 987‘420.46 wird dem Konto Bilanzüberschuss gutgeschrieben, wodurch sich dieser auf CHF 6‘370‘122.85 erhöht. Es wurden zusätzliche Abschreibung von CHF 123‘239.35 gebildet, da die ordentlichen Abschreibungen tiefer als die Nettoinvestitionen sind. Diese erhöhen die finanzpolitische Reserve auf CHF 1‘015‘573.28. Durch die letzte periodische Entnahme aus der Neubewertungsreserve reduziert sich deren Bestand auf CHF 0. Diese Eigenkapitalpositionen in Höhe von insgesamt CHF 7‘385‘696.13 dienen zur Deckung potenzieller zukünftiger Aufwandüberschüsse. Unter Berücksichtigung der unveränderten Schwankungsreserve von CHF 348‘616.90 beläuft sich das gesamte Eigenkapital des allgemeinen Haushalts auf CHF 7‘734‘313.03.

1.3 Erfolgsrechnung

Die nachfolgenden Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt.

1.3.1 Personalaufwand

Der Personalaufwand beträgt CHF 2‘287‘160.60 und überschreitet das Budget um CHF 139.40 (0%).

1.3.2 Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beträgt CHF 2‘682‘582.55 und liegt CHF 94‘517.45 (-3.40%) unter dem Budget.

Betriebs- und Verbrauchsmaterial

Das Betriebs- und Verbrauchsmaterial beträgt CHF 130‘808.33 und unterschreitet das Budget um CHF 40‘491.70 (-23.64%). Die Budgetunterschreitung ist hauptsächlich auf den Minderaufwand des Betriebs- und Verbrauchsmaterials des Werkhofs und des Schwimmbades und der Kosten der Treib- und Schmierstoffe zurückzuführen. Die noch vorhandenen Materialien sind kontinuierlich aufgebraucht worden.

Ver- und Entsorgung Liegenschaften im Verwaltungsvermögen

Die Aufwendungen für Strom und Wasser liegen um CHF 15‘432.65 (27.96%) bzw. CHF 5‘436.05 (44.20%) über dem Budget. Der Strom für die öffentliche Beleuchtung beträgt CHF 10‘780.55 und unterschreitet das Budget um CHF 7‘219.45 (-40.11%)

Baulicher Unterhalt im betrieblichen Unterhalt

Die Aufwendungen für den baulichen Unterhalt betragen CHF 55‘640.61 (9.79%) weniger als budgetiert. Hauptgründe für diese Budgetunterschreitung sind geringere Kosten für den Winterdienst, den Unterhalt der öffentlichen Beleuchtung sowie den Unterhalt der übrigen Tiefbauten.

1.3.3 Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Das bestehende Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Ziffer 4.1.1 bis 4.1.4 GV) wurde per 1. Januar 2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen. Es betrug im allgemeinen Haushalt CHF 6‘805‘615.48 und in der Spezialfinanzierung Feuerwehr CHF 433‘776.00 und wird seither linear innert 16 Jahren abgeschrieben. Die Abschreibungen für diesen Teil des Verwaltungsvermögen betragen somit CHF 452‘462.

Nach Einführung von HRM2 wird das Verwaltungsvermögen je Anlagekategorie linear nach Nutzungsdauer abgeschrieben (gemäss Anhang 2 GV). Die daraus resultierenden Abschreibungen im Jahr 2025 betragen CHF 599‘318.75 und sind um CHF 77‘019.25 tiefer ausgefallen als veranschlagt. Dies liegt hauptsächlich daran, dass nicht alle geplanten Investitionsprojekte abgeschlossen wurden. Dabei gilt es zu beachten, dass nur Projekte, welche in Betrieb genommen sind, abgeschrieben werden.

1.3.4 Finanzaufwand

Der Finanzaufwand ist um CHF 32‘995.85 (21%) höher ausgefallen als budgetiert.

Zinsaufwand

Die Verzinsung der langfristigen Finanzverbindlichkeiten fällt höher aus als budgetiert. In der Planungsphase wurden aufgrund hoher Investitionsbedürfnisse und einem Liquidationsengpass für die Lastenausgleichszahlungen zusätzliche Fremdmittel aufgenommen, sodass der Zinsaufwand über den Erwartungen ausfällt.

Liegenschaften im Finanzvermögen

Die Unterhaltsarbeiten an den Liegenschaften im Finanzvermögen sind höher ausgefallenen als budgetiert. Zudem sind auch die Kosten für das Heizmaterial und Wasser höher ausgefallen als veranschlagt.

1.3.5 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Einlagen in die Spezialfinanzierungen haben um CHF 11‘757 (1.90%) gegenüber dem Budget zugenommen. Die Einlage in den Werterhalt Abwasser fällt tiefer als geplant aus. Dem entgegen wirken die Einlagen der Anschlussgebühren, welche höher sind als budgetiert.

1.3.6 Transferaufwand

Der Transferaufwand liegt CHF 301‘273.18 (-3.44%) unter dem Budget. Nachfolgend die wesentlichsten Abweichungen:

- Die Entschädigung an den Lastenausgleich Sozialhilfe verursachte CHF 128‘176.50 weniger Aufwand als im

Budget angenommen. Die Budgetierung erfolgt auf kantonalen Berechnungsgrundlagen, welche zu dieser Abweichung geführt haben.

- Die Entschädigungen an den Lastenausgleich Ergänzungsleistungen AHV / IV fiel CHF 110'739 tiefer aus als veranschlagt. Die Budgetierung erfolgt auf kantonalen Berechnungsgrundlagen, welche zu dieser Abweichung geführt haben.
- Die Beiträge an den Gemeindeverband ARA-Region Lyss-Limpachtal sind um CHF 100'894.05 tiefer ausgefallen als veranschlagt. Die Budgetierung ist aufgrund der durchschnittlichen Beiträge der vergangenen drei Jahre erfolgt.
- Die Beiträge an private Haushalte fielen über CHF 49'386.41 tiefer aus als veranschlagt. Im Rechnungsjahr sind tiefere Ausgaben, im Zusammenhang mit der Ausgabe von Betreuungsgutscheinen, als geplant erfolgt.

In der Hochrechnung wurden Minderaufwände des Lastenausgleichs Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen von CHF 238'800.00 einkalkuliert.

1.3.7 Ausserordentlicher Aufwand

Die Budgetposition des ausserordentlichen Aufwands beträgt CHF 44'000. Die Rechnung weist einen ausserordentlichen Aufwand von CHF 123'239.35 aus. Der budgetierte Ertragsüberschuss von CHF 44'000 ist als zusätzliche Abschreibung eingelegt worden, da die ordentlichen Abschreibungen tiefer als die Nettoinvestitionen geplant worden sind. Aufgrund des sehr positiven Ergebnisses, wird nur ein Teil des Ertragsüberschusses in die zusätzlichen Abschreibungen eingelegt.

1.3.8 Fiskalertrag

Der Fiskalertrag liegt insgesamt um CHF 638'385.85 (5.87%) oberhalb des Budgets und beträgt CHF 11'504'785.85. Bei den natürlichen Personen wurde das Budget um CHF 241'521.25 (2.65%) übertroffen. Der Steuerertrag der juristischen Personen zeigt eine Besserstellung von CHF 6'197.15 (1.54%). Die übrigen Steuern liegen um CHF 388'967.45 (29.58%) über den Budgeterwartungen. Dies vor allem aufgrund der höheren Grundstückgewinnsteuern und Sonderveranlagungen.
Im vergangenen Herbst wurde ein Abgang beim Fiskalertrag von CHF 312'100.00 hochgerechnet.

1.3.9 Regalien und Konzessionen

Der Mehrertrag der Regalien und Konzessionen betrug CHF 40'757.15 (21.91%). Dieser entsteht aufgrund der Mehreinnahmen von den Konzessionsgebühren der BKW.

1.3.10 Entgelte

Die Mehrerträge der Entgelte betrugen CHF 123'272.50 (5.57%). Einerseits resultierte dies aus Mehreinnahmen aus den Verrechnungen der Schulgelder für auswärtige Schülerinnen und Schüler und den höher ausfallenden Elternbeiträgen für die Betreuung und das Essen der Tagesschule, andererseits übersteigen die Anschlussgebühren der Wasserver- und Abwasserentsorgung und die Benützungsgebühren und Dienstleistungen für den Abfall das Budget.

1.3.11 Finanzertrag

Beim Finanzertrag ergaben sich Mehrerträge über CHF 39'560.15 (11.38%). Die Hauptgründe sind der Anstieg der Verzugszinsen der Steuern von CHF 18'547.05 und die Zunahme der Pacht- und Mietzinse von CHF 23'658.95.

1.3.12 Transferertrag

Der gesamte Transferertrag liegt um CHF 60'963.16 (3.74%) über den budgetierten Erwartungen. Dieser Anstieg ist grösstenteils auf den Zuschuss aus dem Disparitätenabbau, welcher um CHF 83'320 höher ausfällt, zurückzuführen. Dem entgegen wirken Mindereinnahmen bei der Entschädigung der Truppeneinquartierung.

1.3.13 Ausserordentlicher Ertrag

Im ausserordentlichen Ertrag wurden CHF 283'000.00 budgetiert. Der ausgewiesene Ertrag beträgt CHF 283'006.32. Es handelt sich um die letzte von fünf Auflösungen der Neubewertungsreserve.

1.4 Investitionsrechnung

In der Investitionsrechnung werden Ausgaben für Investitionen mit mehrjähriger Nutzung erfasst.

Im Jahr 2025 wurden Nettoinvestitionen im Umfang von CHF 2'331'240.35 getätigt. Budgetiert waren Nettoinvestitionen von CHF 2'545'200. Der Realisierungsgrad der Nettoinvestitionen liegt somit bei beachtlichen 91.59%. Die Nettoinvestitionen des allgemeinen Haushalts fallen deutlich tiefer aus als budgetiert. Dem entgegen wirken die Nettoinvestitionen der Spezialfinanzierungen, welche höher ausfallen als veranschlagt. Dies führt dazu, dass trotz des hohen Realisierungsgrads des Gesamthaushalts die Abschreibungen um rund CHF 77'000 tiefer ausfallen als geplant, da die Abschreibungsdauer bei den Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser meist sehr hoch sind.

1.5 Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember 2025 CHF 34'638'851.31 (Vorjahr: CHF 30'902'575.07), was einer Zunahme von 12.09% entspricht. Das Finanzvermögen beläuft sich auf CHF 15'078'829.36 (Vorjahr: CHF 12'622'012.72) und erhöht sich um 19.46%. Die Zunahme ist hauptsächlich auf den höheren Bestand der flüssigen Mittel zurückzuführen.

Das Verwaltungsvermögen beträgt per 31. Dezember 2025 CHF 19'560'021.95 (Vorjahr: CHF 18'280'562.35), was ei-

Gesamthaushalt	**Jahresrechnung 2025**	**Budget 2025**	**Rechnung 2024**
Bruttoinvestitionen	2'383'696.45	2'565'000.00	2'447'465.54
Investitionseinnahmen	52'456.10	19'800.00	26'373.20
Nettoinvestitionen	2'331'240.35	2'545'200.00	2'421'092.34
Allgemeiner Haushalt			
Bruttoinvestitionen	1'033'357.70	1'341'000.00	1'652'852.14
Investitionseinnahmen	35'804.90	19'800.00	23'598.00
Nettoinvestitionen	997'552.80	1'321'200.00	1'629'254.14
Spezialfinanzierungen			
Bruttoinvestitionen	1'350'338.75	1'224'000.00	794'613.40
Investitionseinnahmen	16'651.20	0.00	2'775.20
Nettoinvestitionen	1'333'687.55	1'224'000.00	791'838.20

ner Zunahme von 7.00% entspricht. Die Zunahme von CHF 1‘279‘459.60 ergibt sich aus den getätigten Nettoinvestitionen von CHF 2‘331‘240.35 abzüglich der verbuchten Abschreibungen von CHF 1‘051‘780.75.

Das «externe» Fremdkapital nimmt zu und beträgt CHF 9‘550‘450.06 (Vorjahr: CHF 7‘300‘601.06) und nimmt damit um 30.82% zu. Die laufenden Verbindlichkeiten haben sich um CHF 768‘351.55 auf CHF 1‘296‘312.25 erhöht. Die langfristigen Darlehen sind netto um CHF 2‘500‘000 gestiegen und belaufen sich nun auf CHF 7‘773‘940. Ein Darlehen in Höhe von CHF 1‘000‘000 wurde zurückgezahlt.

Der Bruttoverschuldungsanteil des gesamten Haushalts beträgt 54.80% und liegt somit über dem Vorjahreswert von 46.12%.

Das Eigenkapital des Gesamthaushaltes zeigt per Jahresende einen Bestand von CHF 25‘088‘401.25 (Vorjahr: CHF 23‘601‘974.01) und erhöht sich um 6.30%. Die Eigenkapitalpositionen finanzpolitische Reserve und Bilanzüberschuss betragen per 31. Dezember 2025 CHF 1‘015‘573.28 resp. CHF 6‘370‘122.85, was einer Gesamtzunahme von 17.70% entspricht. Die beiden Eigenkapitalpositionen liegen im Bereich der strategischen Finanzplanung des Gemeinderates.

Im Eigenkapital des Gesamthaushalts enthalten sind die Verpflichtungen gegenüber den Spezialfinanzierung, die Vorfinanzierung im Zusammenhang mit den Spezialfinanzierungen und die Neubewertungsreserve. Aufgrund der letzten von fünf Auflösungen der Neubewertungsreserven von CHF 283‘006.32 reduzierte sich die Neubewertungsreserve um diesen Betrag auf CHF 0. Es verbleit noch die Schwankungsreserve von CHF 348‘616.90.

1.6 Nachkredite

In der Liste der Nachkredite Ziffer 11.9 werden Nachkredite grösser als CHF 5‘000.00 aufgeführt.

Total	CHF	805‘316.16
davon gebunden	CHF	272‘207.73
in Kompetenz GR	CHF	78‘108.43
in Kompetenz GV	CHF	0.00

1.7 Schlussbeurteilung und Ausblick

Im gestuften Erfolgsausweis ist zu sehen, dass das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit des allgemeinen Haushaltes einen Ertragsüberschuss von CHF 665‘126.19 ausweist.

In den kommenden Jahren wird erwartet, dass die Abgaben an den Lastenausgleich gemäss den heute vorliegenden Informationen des Kantons weiterhin kontinuierlich steigen werden.

Der Anstieg des Fiskalertrags im Vergleich zum Vorjahr und zum Budget ist sehr erfreulich. Dieser ist vor allem auf Korrekturen der Einkommenssteuern der Vorjahre und die sehr hoch ausfallenden Grundstückgewinnsteuern und Sonderveranlagungen zurückzuführen. Ob sich dieser Trend in den folgenden Jahren fortgesetzten wird, muss abgewartet werden.

Der Personalaufwand, die Kosten der Lehrerlöhne und die Abschreibungen werden in Zukunft tendenziell eher ansteigen. Letzteres belastet ausschliesslich die Erfolgsrechnung und ist nicht liquiditätswirksam.

Im nächsten Jahr wird die Jahresrechnung nicht mehr durch die erfolgswirksame Auflösung der Neubewertungsreserve positiv beeinflusst, welche das Ergebnis besser als effektiv präsentiert. Es wird aber die erste Hälfte der Wertberichtigung Forderungen allg. Gemeindesteuern in der Höhe von CHF 160‘000 aufgelöst. Diese Auflösung generiert der Gemeinde jedoch keine zusätzlichen flüssigen Mittel.

Gemäss Geldflussrechnung haben die flüssigen Mittel um CHF 1‘685‘057.31 zugenommen.

Die Selbstfinanzierung der Einwohnergemeinde Schüpfen beträgt im Jahr 2025 CHF 2‘538‘207.99 und kann die um rund CHF 214‘000 tiefer ausgefallenen Nettoinvestitionen im Umfang von CHF 2‘331‘240.35 zu 108.88% selbstfinanzieren. Zu beachten gilt, dass in den kommenden Jahren von einer geringeren Selbstfinanzierung und von höheren Investitionen auszugehen ist.

Wie in den letzten Jahren bereits festgestellt, kann davon ausgegangen werden, dass aufgrund der geplanten hohen Investitionen und der angenommenen Abnahmen der flüssigen Mittel die Fremdverschuldung in den kommenden Jahren stark ansteigen wird.

Die Herausforderung des Gemeinderates besteht in den kommenden Jahren darin, die festgelegten strategischen Leitlinien einzuhalten. Auch die Umsetzung und Finanzierung des Projekts Schulraumplanung Unter- und Mittelstufe Dorf wird als besonders herausfordernd eingestuft. Die weitere Entwicklung der Steuererträge muss beobachtet werden und in die Entscheidung bezüglich Steueranlage einfliessen.

2. Eckdaten

2.1 Übersicht

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	1'142'684.51	-64'700.00	-297'605.85
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt vor zusätzlichen Abschreibungen	987'420.46	0.00	-125'274.96
Zusätzliche Abschreibungen Allgemeiner Haushalt	123'239.35	44'000.00	0.00
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	155'264.05	-64'700.00	-172'330.89
Steuerertrag natürliche Personen	9'362'421.25	9'120'900.00	8'655'492.90
Steuerertrag juristische Personen	408'897.15	402'700.00	355'585.60
Liegenschaftssteuer	693'164.35	700'000.00	555'627.75
Nettoinvestitionen	2'331'240.35	2'545'200.00	2'421'092.34
Bestand Finanzvermögen	15'078'829.36		12'622'012.72
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	19'560'021.95		18'280'562.35
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	3'095'872.57		2'999'744.22
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	16'464'149.38		15'280'818.13
Fremdkapital	9'550'450.06		7'300'466.06
Eigenkapital	25'088'401.25		23'601'974.01
Reserven	1'015'573.28		892'333.93
Bilanzüberschuss	6'370'122.85		5'382'702.39

2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Ergebnis Gesamthaushalt	1'142'684.51	-64'700.00	-297'605.85
Abschreibung Verwaltungsvermögen	1'051'780.75	1'128'800.00	947'570.24
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	619'575.00	608'000.00	609'513.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-116'065.30	-159'900.00	-100'555.05
Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen			
Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen			
Abschreibungen Investitionsbeiträge			
Einlagen in finanzpolitische Reserve	123'239.35	44'000.00	
Entnahmen aus dem Eigenkapital	-283'006.32	-283'000.00	-283'006.32
Selbstfinanzierung	**2'538'207.99**	**1'273'200.00**	**875'916.02**

Investitionsausgaben	2'383'696.45	2'565'000.00	2'447'465.54
Investitionseinnahmen	52'456.10	19'800.00	26'373.20
Nettoinvestitionen	**2'331'240.35**	**2'545'200.00**	**2'421'092.34**

Selbstfinanzierung	2'538'207.99	1'273'200.00	875'916.02
Nettoinvestitionen	2'331'240.35	2'545'200.00	2'421'092.34
Finanzierungsergebnis	**206'967.64**	**-1'272'000.00**	**-1'545'176.32**

2.3 Gestufter Erfolgsausweis

2.3.1 Gesamter Haushalt

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung R25 vs. B25	% vs B25	Rechnung 2024	Abweichung R25 vs. R24	% vs R24
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	2'287'160.60	2'287'300.00	-139.40	0.0	2'288'957.05	-1'796.45	-0.1
Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'682'582.55	2'777'100.00	-94'517.45	-3.4	2'832'017.72	-149'435.17	-5.3
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'051'780.75	1'128'800.00	-77'019.25	-6.8	947'570.24	104'210.51	11.0
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	619'575.00	608'000.00	11'575.00	1.9	609'513.00	10'062.00	1.7
Transferaufwand	8'455'626.82	8'756'900.00	-301'273.18	-3.4	8'219'634.54	235'992.28	2.9
Durchlaufende Beiträge	5'310.00	5'200.00	110.00	2.1	4'950.00	360.00	7.3
Betrieblicher Aufwand	**15'102'035.72**	**15'563'300.00**	**-461'264.28**	**-3.0**	**14'902'642.55**	**199'393.17**	**1.3**
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	11'504'785.85	10'866'400.00	638'385.85	5.9	10'269'160.65	1'235'625.20	12.0
Regalien und Konzessionen	226'757.15	186'000.00	40'757.15	21.9	134'063.40	92'693.75	69.1
Entgelte	2'335'272.50	2'212'000.00	123'272.50	5.6	2'058'147.07	277'125.43	13.5
Verschiedene Erträge	8'135.00	9'000.00	-865.00	-9.6	8'150.00	-15.00	-0.2
Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen	116'065.30	159'900.00	-43'834.70	-27.4	100'555.05	15'510.25	15.4
Transferertrag	1'691'463.16	1'630'500.00	60'963.16	3.7	1'521'050.71	170'412.45	11.2
Durchlaufende Beiträge	5'310.00	5'200.00	110.00	2.1	4'950.00	360.00	7.3
Betrieblicher Ertrag	**15'887'788.96**	**15'069'000.00**	**818'788.96**	**5.4**	**14'096'076.88**	**1'791'712.08**	**12.7**
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**785'753.24**	**-494'300.00**	**1'280'053.24**	**-259.0**	**-806'565.67**	**1'592'318.91**	**-197.4**
Finanzaufwand	190'095.85	157'100.00	32'995.85	21.0	149'252.30	40'843.55	27.4
Finanzertrag	387'260.15	347'700.00	39'560.15	11.4	375'205.80	12'054.35	3.2
Ergebnis aus Finanzierung	**197'164.30**	**190'600.00**	**6'564.30**	**3.4**	**225'953.50**	**-28'789.20**	**-12.7**
Operatives Ergebnis	***982'917.54***	***-303'700.00***	***1'286'617.54***	***-423.6***	***-580'612.17***	***1'563'529.71***	***-269.3***
Ausserordentlicher Aufwand	123'239.35	44'000.00	79'239.35		0.00	123'239.35	
Ausserordentlicher Ertrag	283'006.32	283'000.00	6.32		283'006.32	0.00	
Ausserordentliches Ergebnis	**159'766.97**	**239'000.00**	**-79'233.03**		**283'006.32**	**-123'239.35**	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**1'142'684.51**	**-64'700.00**	**1'207'384.51**		**-297'605.85**	**1'440'290.36**	

2.3.2 Allgemeiner Haushalt

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung R25 vs. B25	% vs B25	Rechnung 2024	Abweichung R25 vs. R24	% vs R24
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	2'210'651.05	2'184'100.00	26'551.05	1.2	2'206'912.60	3'738.45	0.2
Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'173'259.25	2'170'800.00	2'459.25	0.1	2'281'561.32	-108'302.07	-4.7
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	874'313.45	904'400.00	-30'086.55	-3.3	785'611.84	88'701.61	11.3
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferaufwand	7'966'748.77	8'189'900.00	-223'151.23	-2.7	7'785'418.54	181'330.23	2.3
Durchlaufende Beiträge	5'310.00	5'200.00	110.00	2.1	4'950.00	360.00	7.3
Betrieblicher Aufwand	**13'230'282.52**	**13'454'400.00**	**-224'117.48**	**-1.7**	**13'064'454.30**	**165'828.22**	**1.3**
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	11'504'785.85	10'866'400.00	638'385.85	5.9	10'269'160.65	1'235'625.20	12.0
Regalien und Konzessionen	226'757.15	186'000.00	40'757.15	21.9	134'063.40	92'693.75	69.1
Entgelte	458'957.55	363'800.00	95'157.55	26.2	528'176.76	-69'219.21	-13.1
Verschiedene Erträge	8'135.00	9'000.00	-865.00	-9.6	8'150.00	-15.00	-0.2
Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferertrag	1'691'463.16	1'630'500.00	60'963.16	3.7	1'521'050.71	170'412.45	11.2
Durchlaufende Beiträge	5'310.00	5'200.00	110.00	2.1	4'950.00	360.00	7.3
Betrieblicher Ertrag	**13'895'408.71**	**13'060'900.00**	**834'508.71**	**6.4**	**12'465'551.52**	**1'429'857.19**	**11.5**
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**665'126.19**	**-393'500.00**	**1'058'626.19**	**-269.0**	**-598'902.78**	**1'264'028.97**	**-211.1**
Finanzaufwand	190'095.85	157'100.00	32'995.85	21.0	149'252.30	40'843.55	27.4
Finanzertrag	352'623.15	311'600.00	41'023.15	13.2	339'873.80	12'749.35	3.8
Ergebnis aus Finanzierung	**162'527.30**	**154'500.00**	**8'027.30**	**5.2**	**190'621.50**	**-28'094.20**	**-14.7**
Operatives Ergebnis	***827'653.49***	***-239'000.00***	***1'066'653.49***	***-446.3***	***-408'281.28***	***1'235'934.77***	***-302.7***
Ausserordentlicher Aufwand	123'239.35	44'000.00	79'239.35		0.00	123'239.35	
Ausserordentlicher Ertrag	283'006.32	283'000.00	6.32		283'006.32	0.00	
Ausserordentliches Ergebnis	**159'766.97**	**239'000.00**	**-79'233.03**		**283'006.32**	**-123'239.35**	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**987'420.46**	**0.00**	**987'420.46**		**-125'274.96**	**1'112'695.42**	

2.3.3 Feuerwehr

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung R25 vs. B25	% vs B25	Rechnung 2024	Abweichung R25 vs. R24	% vs R24
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	72'211.70	97'500.00	-25'288.30	-25.9	77'535.95	-5'324.25	-6.9
Sach- und übriger Betriebsaufwand	61'529.55	93'100.00	-31'570.45	-33.9	72'369.80	-10'840.25	-15.0
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	60'925.00	64'000.00	-3'075.00	-4.8	60'926.35	-1.35	0.0
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferaufwand	17'493.85	17'800.00	-306.15	-1.7	18'241.00	-747.15	-4.1
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Aufwand	**212'160.10**	**272'400.00**	**-60'239.90**	**-22.1**	**229'073.10**	**-16'913.00**	**-7.4**
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entgelte	160'389.35	157'000.00	3'389.35	2.2	160'796.95	-407.60	-0.3
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Ertrag	**160'389.35**	**157'000.00**	**3'389.35**	**2.2**	**160'796.95**	**-407.60**	**-0.3**
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-51'770.75**	**-115'400.00**	**63'629.25**	**-55.1**	**-68'276.15**	**16'505.40**	**-24.2**
Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Finanzertrag	26'937.00	27'500.00	-563.00	-2.0	27'332.00	-395.00	-1.4
Ergebnis aus Finanzierung	**26'937.00**	**27'500.00**	**-563.00**	**-2.0**	**27'332.00**	**-395.00**	**-1.4**
Operatives Ergebnis	***-24'833.75***	***-87'900.00***	***63'066.25***	***-71.7***	***-40'944.15***	***16'110.40***	***-39.3***
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0.00**	**0.00**		**0.00**	**0.00**	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-24'833.75**	**-87'900.00**	**63'066.25**		**-40'944.15**	**16'110.40**	

2.3.4 Wasserversorgung

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung R25 vs. B25	% vs B25	Rechnung 2024	Abweichung R25 vs. R24	% vs R24
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	4'297.85	5'700.00	-1'402.15	-24.6	4'508.50	-210.65	-4.7
Sach- und übriger Betriebsaufwand	97'011.50	134'300.00	-37'288.50	-27.8	136'953.25	-39'941.75	-29.2
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	64'796.40	66'300.00	-1'503.60	-2.3	54'449.90	10'346.50	19.0
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	245'392.00	238'000.00	7'392.00	0.0	237'395.00	7'997.00	0.0
Transferaufwand	61'975.05	59'200.00	2'775.05	4.7	57'700.00	4'275.05	7.4
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Aufwand	**473'472.80**	**503'500.00**	**-30'027.20**	**-6.0**	**491'006.65**	**-17'533.85**	**-3.6**
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entgelte	469'193.35	487'200.00	-18'006.65	-3.7	281'953.46	187'239.89	66.4
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen	64'796.40	66'300.00	-1'503.60	0.0	54'449.90	10'346.50	0.0
Transferertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Ertrag	**533'989.75**	**553'500.00**	**-19'510.25**	**-3.5**	**336'403.36**	**197'586.39**	**58.7**
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**60'516.95**	**50'000.00**	**10'516.95**	**21.0**	**-154'603.29**	**215'120.24**	**-139.1**
Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Finanzertrag	2'800.00	3'700.00	-900.00	-24.3	3'200.00	-400.00	-12.5
Ergebnis aus Finanzierung	**2'800.00**	**3'700.00**	**-900.00**	**-24.3**	**3'200.00**	**-400.00**	**-12.5**
Operatives Ergebnis	***63'316.95***	***53'700.00***	***9'616.95***	***17.9***	***-151'403.29***	***214'720.24***	***-141.8***
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0.00**	**0.00**		**0.00**	**0.00**	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**63'316.95**	**53'700.00**	**9'616.95**		**-151'403.29**	**214'720.24**	

2.3.5 Abwasser

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung R25 vs. B25	% vs B25	Rechnung 2024	Abweichung R25 vs. R24	% vs R24
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	85'773.40	95'900.00	-10'126.60	-10.6	88'546.10	-2'772.70	-3.1
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	51'268.90	93'600.00	-42'331.10	-45.2	46'105.15	5'163.75	11.2
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	374'183.00	370'000.00	4'183.00	0.0	372'118.00	2'065.00	0.0
Transferaufwand	344'809.30	437'400.00	-92'590.70	-21.2	295'186.50	49'622.80	16.8
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Aufwand	**856'034.60**	**996'900.00**	**-140'865.40**	**-14.1**	**801'955.75**	**54'078.85**	**6.7**
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entgelte	931'445.50	925'000.00	6'445.50	0.7	839'997.60	91'447.90	10.9
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen	51'268.90	93'600.00	-42'331.10	0.0	46'105.15	5'163.75	0.0
Transferertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Ertrag	**982'714.40**	**1'018'600.00**	**-35'885.60**	**-3.5**	**886'102.75**	**96'611.65**	**10.9**
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**126'679.80**	**21'700.00**	**104'979.80**	**483.8**	**84'147.00**	**42'532.80**	**50.5**
Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Finanzertrag	4'600.00	4'500.00	100.00	2.2	4'400.00	200.00	4.5
Ergebnis aus Finanzierung	**4'600.00**	**4'500.00**	**100.00**	**2.2**	**4'400.00**	**200.00**	**4.5**
Operatives Ergebnis	***131'279.80***	***26'200.00***	***105'079.80***	***401.1***	***88'547.00***	***42'732.80***	***48.3***
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0.00**	**0.00**		**0.00**	**0.00**	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**131'279.80**	**26'200.00**	**105'079.80**		**88'547.00**	**42'732.80**	

2.3.6 Abfall

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung R25 vs. B25	% vs B25	Rechnung 2024	Abweichung R25 vs. R24	% vs R24
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	265'008.85	283'000.00	-17'991.15	-6.4	252'587.25	12'421.60	4.9
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	477.00	500.00	-23.00	-4.6	477.00	0.00	0.0
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferaufwand	64'599.85	52'600.00	11'999.85	22.8	63'088.50	1'511.35	2.4
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Aufwand	**330'085.70**	**336'100.00**	**-6'014.30**	**-1.8**	**316'152.75**	**13'932.95**	**4.4**
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entgelte	315'286.75	279'000.00	36'286.75	13.0	247'222.30	68'064.45	27.5
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Ertrag	**315'286.75**	**279'000.00**	**36'286.75**	**13.0**	**247'222.30**	**68'064.45**	**27.5**
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-14'798.95**	**-57'100.00**	**42'301.05**	**-74.1**	**-68'930.45**	**54'131.50**	**-78.5**
Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Finanzertrag	300.00	400.00	-100.00	-25.0	400.00	-100.00	-25.0
Ergebnis aus Finanzierung	**300.00**	**400.00**	**-100.00**	**-25.0**	**400.00**	**-100.00**	**-25.0**
Operatives Ergebnis	***-14'498.95***	***-56'700.00***	***42'201.05***	***-74.4***	***-68'530.45***	***54'031.50***	***-78.8***
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	
Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0.00**	**0.00**		**0.00**	**0.00**	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-14'498.95**	**-56'700.00**	**42'201.05**		**-68'530.45**	**54'031.50**	

3. Bilanz

Aktiven	01.01.25	Veränderungsnachweis Zuwachs	Veränderungsnachweis Abgang	31.12.25	Abweichung R25 vs. R24
Finanzvermögen					
Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen	1'977'106.09	17'906'987.52	16'221'930.21	3'662'163.40	1'685'057.31
Forderungen	5'072'017.48	41'289'174.50	40'378'798.57	5'982'393.41	910'375.93
Aktive Rechnungsabgrenzungen	293'109.60	134'536.30	293'109.60	134'536.30	-158'573.30
Finanzanlagen	5'000.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00
Sachanlagen FV	5'274'779.55	19'956.70	0.00	5'294'736.25	19'956.70
Finanzvermögen	**12'622'012.72**	**59'350'655.02**	**56'893'838.38**	**15'078'829.36**	**2'456'816.64**
Verwaltungsvermögen					
Sachanlagen VV	17'371'807.20	1'905'953.50	1'040'669.70	18'237'091.00	865'283.80
Immaterielle Anlagen	464'616.65	556'724.15	118'637.90	902'702.90	438'086.25
Darlehen	404'137.50	0.00	23'910.45	380'227.05	-23'910.45
Beteiligungen, Grundkapitalien	40'001.00	0.00	0.00	40'001.00	0.00
Verwaltungsvermögen	**18'280'562.35**	**2'462'677.65**	**1'183'218.05**	**19'560'021.95**	**1'279'459.60**
Aktiven	**30'902'575.07**	**61'813'332.67**	**58'077'056.43**	**34'638'851.31**	**3'736'276.24**
Passiven					
Fremdkapital					
Laufende Verbindlichkeiten	527'960.70	17'609'176.16	16'840'824.61	1'296'312.25	768'351.55
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	1'000'000.00	0.00	1'000'000.00	0.00	-1'000'000.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	171'267.00	184'659.20	171'267.00	184'659.20	13'392.20
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	5'273'940.00	2'500'000.00	0.00	7'773'940.00	2'500'000.00
Verbindlichk.ggü.SF u.Fonds im FK	327'433.36	5'785.35	37'680.10	295'538.61	-31'894.75
Fremdkapital	**7'300'601.06**	**20'299'620.71**	**18'049'771.71**	**9'550'450.06**	**2'249'849.00**
Eigenkapital					
Verpfl.(+),Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.	4'165'878.59	194'596.75	39'332.70	4'321'142.64	155'264.05
Vorfinanzierungen	12'529'435.88	619'575.00	116'065.30	13'032'945.58	503'509.70
Reserven	892'333.93	123'239.35	0.00	1'015'573.28	123'239.35
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	631'623.22	0.00	283'006.32	348'616.90	-283'006.32
Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	5'382'702.39	1'112'695.42	125'274.96	6'370'122.85	987'420.46
Eigenkapital	**23'601'974.01**	**2'050'106.52**	**563'679.28**	**25'088'401.25**	**1'486'427.24**
Passiven	**30'902'575.07**	**22'349'727.23**	**18'613'450.99**	**34'638'851.31**	**3'736'276.24**
Total Eigenkapital des allgemeinen Haushalts	**6'906'659.54**	**1'235'934.77**	**408'281.28**	**7'734'313.03**	**827'653.49**

4. Funktionen

4.1 Erfolgsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1'436'217.51	141'126.16	1'430'900.00	135'800.00	1'430'918.25	137'758.45
	Nettoaufwand		**1'295'091.35**		**1'295'100.00**		**1'293'159.80**
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	458'999.75	313'958.66	493'400.00	366'400.00	428'984.10	331'308.07
	Nettoaufwand		**145'041.09**		**127'000.00**		**97'676.03**
2	Bildung	4'993'402.64	860'036.77	4'866'600.00	781'800.00	4'907'684.42	849'184.69
	Nettoaufwand		**4'133'365.87**		**4'084'800.00**		**4'058'499.73**
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	426'294.48	79'242.16	455'300.00	82'000.00	427'690.57	89'990.55
	Nettoaufwand		**347'052.32**		**373'300.00**		**337'700.02**
4	Gesundheit	17'972.60	1'130.00	17'000.00	1'000.00	17'538.30	1'130.00
	Nettoaufwand		**16'842.60**		**16'000.00**		**16'408.30**
5	Soziale Sicherheit	3'649'806.74	201'517.16	3'908'300.00	231'300.00	3'613'697.46	223'555.16
	Nettoaufwand		**3'448'289.58**		**3'677'000.00**		**3'390'142.30**
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1'051'210.35	102'425.35	1'158'800.00	94'200.00	1'044'382.50	135'982.45
	Nettoaufwand		**948'785.00**		**1'064'600.00**		**908'400.05**
7	Umweltschutz und Raumordnung	2'142'436.95	1'860'389.85	2'195'500.00	1'917'400.00	1'969'593.55	1'748'210.85
	Nettoaufwand		**282'047.10**		**278'100.00**		**221'382.70**
8	Volkswirtschaft	7'323.85	226'757.15	8'200.00	189'000.00	13'553.70	134'063.40
	Nettoertrag	**219'433.30**		**180'800.00**		**120'509.70**	
9	Finanzen und Steuern	2'501'800.86	12'898'882.47	1'406'400.00	12'141'500.00	1'372'099.00	11'574'958.23
	Nettoertrag	**10'397'081.61**		**10'735'100.00**		**10'202'859.23**	

4.2 Investitionsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung	42'359.05	0.00	30'000.00	0.00	35'182.00	0.00
	Nettoausgaben		**42'359.05**		**30'000.00**		**35'182.00**
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	159'787.95	0.00	115'000.00	0.00	201'512.25	0.00
	Nettoausgaben		**159'787.95**		**115'000.00**		**201'512.25**
2	Bildung	504'030.10	0.00	650'000.00	0.00	460'436.95	0.00
	Nettoausgaben		**504'030.10**		**650'000.00**		**460'436.95**
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	1'611.35	35'804.90	0.00	19'800.00	118'442.59	23'598.00
	Nettoausgaben						**94'844.59**
	Nettoeinnahmen	**34'193.55**		**19'800.00**			
4	Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Nettoausgaben						
5	Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Nettoausgaben						
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	221'588.85	0.00	390'000.00	0.00	878'001.35	0.00
	Nettoausgaben		**221'588.85**		**390'000.00**		**878'001.35**
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'454'319.15	16'651.20	1'380'000.00	0.00	753'890.40	2'775.20
	Nettoausgaben		**1'437'667.95**		**1'380'000.00**		**751'115.20**
8	Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Nettoausgaben						
9	Finanzen und Steuern	52'456.10	2'383'696.45	19'800.00	2'565'000.00	26'373.20	2'447'465.54
	Nettoeinnahmen	**2'331'240.35**		**2'545'200.00**		**2'421'092.34**	

5. Sachgruppen

5.1 Erfolgsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Aufwand						
30	Personalaufwand	2'287'160.60		2'287'300.00		2'288'957.05	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'682'582.55		2'777'100.00		2'832'017.72	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'051'780.75		1'128'800.00		947'570.24	
34	Finanzaufwand	190'095.85		157'100.00		149'252.30	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	619'575.00		608'000.00		609'513.00	
36	Transferaufwand	8'455'626.82		8'756'900.00		8'219'634.54	
37	Durchlaufende Beiträge	5'310.00		5'200.00		4'950.00	
38	Ausserordentlicher Aufwand	123'239.35		44'000.00		0.00	
39	Interne Verrechnungen	88'077.60		96'100.00		85'700.00	
3	**Total Aufwand**	**15'503'448.52**	**0.00**	**15'860'500.00**	**0.00**	**15'137'594.85**	**0.00**
	Ertrag						
40	Fiskalertrag		11'504'785.85		10'866'400.00		10'269'160.65
41	Regalien und Konzessionen		226'757.15		186'000.00		134'063.40
42	Entgelte		2'335'272.50		2'212'000.00		2'058'147.07
43	Verschiedene Erträge		8'135.00		9'000.00		8'150.00
44	Finanzertrag		387'260.15		347'700.00		375'205.80
45	Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen		116'065.30		159'900.00		100'555.05
46	Transferertrag		1'691'463.16		1'630'500.00		1'521'050.71
47	Durchlaufende Beiträge		5'310.00		5'200.00		4'950.00
48	Ausserordentlicher Ertrag		283'006.32		283'000.00		283'006.32
49	Interne Verrechnungen		88'077.60		96'100.00		85'700.00
4	**Total Ertrag**	**0.00**	**16'646'133.03**	**0.00**	**15'795'800.00**	**0.00**	**14'839'989.00**
	Abschluss						
90	**Abschluss Erfolgsrechnung**	**1'182'017.21**	**39'332.70**	**79'900.00**	**144'600.00**	**88'547.00**	**386'152.85**
9	**Abschluss Gesamthaushalt**	**1'142'684.51**	**0.00**	**0.00**	**64'700.00**	**0.00**	**297'605.85**

5.2 Investitionsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Aufwand	Einnahmen	Aufwand	Einnahmen
	Ausgaben						
50	Sachanlagen	2'236'665.85		1'826'000.00		2'319'797.54	
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00		0.00		0.00	
52	Immaterielle Anlagen	147'030.60		739'000.00		87'668.00	
54	Darlehen	0.00		0.00		40'000.00	
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00		0.00		0.00	
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00		0.00		0.00	
5	**Total Ausgaben**	**2'383'696.45**	**0.00**	**2'565'000.00**	**0.00**	**2'447'465.54**	**0.00**
	Einnahmen						
60	Übertrag Sachanlagen ins Finanzvermögen		0.00		0.00		0.00
61	Rückerstattungen		0.00		0.00		0.00
62	Abgang immaterielle Anlagen		0.00		0.00		0.00
63	Investitionsbeiträge f. eigene Rechnung		28'545.65		0.00		2'775.20
64	Rückzahlung von Darlehen		23'910.45		19'800.00		23'598.00
65	Übertragung von Beteiligungen		0.00		0.00		0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge		0.00		0.00		0.00
6	**Total Einnahmen**	**0.00**	**52'456.10**	**0.00**	**19'800.00**	**0.00**	**26'373.20**
59	**Übertrag an Bilanz**	**52'456.10**		**19'800.00**		**26'373.20**	
69	**Übertrag an Bilanz**		**2'383'696.45**		**2'565'000.00**		**2'447'465.54**
	Nettoinvestitionen	**2'331'240.35**	**0.00**	**2'545'200.00**	**0.00**	**2'421'092.34**	**0.00**

6. Geldflussrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2025	Rechnung 2024
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit		
Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss	987'420.46	-125'274.96
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	874'313.45	785'611.84
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	123'239.35	0.00
(-) Entnahmen aus dem Eigenkapital	-283'006.32	-283'006.32
Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Anlagen FV / (-) Wertberichtigungen Anlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
(-) Zunahme/Abnahme Forderungen	-584'153.13	145'883.75
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	158'573.30	-168'041.55
Zunahme/(-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	301'466.35	-263'385.60
(-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen	0.00	0.00
Zunahme/(-) Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen	13'392.20	-9'274.75
(-) Abnahme/Zunahme langfr. Rückstellungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme übrige Spezialfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	**1'591'245.66**	**82'512.41**

Geldfluss Wasserversorgung		
Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss	63’316.95	-151’403.29
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	64’796.40	54’449.90
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
(-) Zunahme/ Abnahme Forderungen	-96’425.58	10’062.93
Abnahme/ (-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme/ (-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
(-) Abnahme/ Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-10’639.10	5’638.75
(-) Abnahme/ Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Zunahme/ (-) Abnahme Vorfinanzierung Werterhalt	180’595.60	182’945.10
(-) Abnahme/ Zunahme übrige Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Wasserversorgung	**201’644.27**	**101’693.39**

Geldfluss Abwasserentsorgung		
Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss	131’279.80	88’547.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	51’268.90	46’105.15
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
(-) Zunahme/ Abnahme Forderungen	-232’257.37	-4’760.26
Abnahme/ (-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme/ (-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
(-) Abnahme/ Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-66’544.45	-20’692.70
(-) Abnahme/ Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Zunahme/ (-) Abnahme Vorfinanzierung Werterhalt	322’914.10	326’012.85
(-) Abnahme/ Zunahme übrige Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abwasserentsorgung	**206’660.98**	**435’212.04**

Geldfluss Abfall		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-14’498.95	-68’530.45
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	477.00	477.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme/ (-) Zunahme Forderungen	2’460.15	-3’440.30
Abnahme/ (-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme/ (-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Zunahme/ (-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	12’527.60	4’316.90
(-) Abnahme/ Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/ Zunahme Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abfall	**965.80**	**-67’176.85**

Geldfluss Feuerwehr		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-24’833.75	-40’944.15
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	60’925.00	60’926.35
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme/ (-) Zunahme Forderungen	0.00	0.00
Abnahme/ (-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme/ (-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
(-) Abnahme/ Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-14’821.40	-5’120.50
(-) Abnahme/ Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/ Zunahme Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Feuerwehr	**21’269.85**	**14’861.70**
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Gemeindebetriebe	**430’540.90**	**484’590.28**
Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	**2’021’786.56**	**567’102.69**

Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-726'519.90	-1'666'117.49
(-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	-40'000.00
Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV	23'910.45	23'598.00
(-) Kauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
(-) Investitionen Sachanlagen FV	-19'956.70	0.00
(-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	**-722'566.15**	**-1'682'519.49**
Geldfluss Wasserversorgung		
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Wasserversorgung	-631'892.40	-519'200.10
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Wasserversorgung	**-631'892.40**	**-519'200.10**
Geldfluss Abwasserentsorgung		
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Abwasserentsorgung	-439'920.50	-282'825.60
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abwasserentsorgung	**-439'920.50**	**-282'825.60**
Geldfluss Abfall		
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Abfall	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abfall	**0.00**	**0.00**
Geldfluss Feuerwehr		
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV	-10'455.45	-50'689.90
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Feuerwehr	**-10'455.45**	**-50'689.90**
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Gemeindebetriebe	**-1'082'268.35**	**-852'715.60**
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	**-1'804'834.50**	**-2'535'235.09**

Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	0.00	0.00
Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
(-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-1'000'000.00	0.00
Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'500'000.00	1'250'000.00
(-) Rückzahlung langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Stiftungen, Legate, Zuwendungen im FK sowie Fonds im FK	-31'894.75	3'353.37
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	**1'468'105.25**	**1'253'353.37**
Abnahme / Zunahme Flüssige Mittel	**1'685'057.31**	**-714'779.03**
Total Geldfluss	**1'685'057.31**	**-714'779.03**
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	1'977'106.09	2'691'885.12
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	**3'662'163.40**	**1'977'106.09**

7. Finanzkennzahlen

7.1 Gesamthaushalt

Kennzahl	JR 2025	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Nettoverschuldungsquotient	-52.48%	-68.20%	Nettoschulden in % des Fiskalertrages Richtwert: < 100 % gut
Selbstfinanzierungsgrad	108.88%	70.89%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Zinsbelastungsanteil	0.27%	0.16%	Nettozinsen in % des laufenden Ertrages Richtwert: 1 - 3 % entspricht mittlere Belastung
Bruttoverschuldungsanteil	54.80%	41.81%	Bruttoschuld in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 50 % sehr gut
Investitionsanteil	14.90%	13.00%	Bruttoinvestitionen in % der Gesamtausgaben Richtwert: < 10 % schwache Investitionstätigkeit
Kapitaldienstanteil	6.62%	5.70%	Kapitaldienst in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 5 % gilt als tiefe Belastung
Nettoschuld in Franken pro Einwohner	-1’447.98	-1’757.18	Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner
Selbstfinanzierungsanteil	15.33%	8.92%	Selbstfinanzierung in % des laufenden Ertrages Richtwert: zwischen 10 - 20 % ideal
Nettozinsbelastungsanteil	-1.24%	-2.25%	Netto Finanzaufwand in % des Steuerertrages Richtwert: 0 - 4 % entspricht sehr tiefer Belastung
Massgebendes Eigenkapital pro Einwohner	2’025.92	1’937.10	Unter Fr. 2'000.00 nur geringes Eigenkapital pro Einwohner

7.2 Allgemeiner Haushalt

Kennzahl	JR 2025	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	170.61%	89.84%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Bruttoverschuldungsanteil mit externen Schulden	62.44%	47.36%	Bruttoschuld in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 50 % sehr gut
Bruttoverschuldungsanteil mit externen und internen Schulden	107.55%	103.68%	Bruttoschuld in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 50 % sehr gut
Bilanzüberschussquotient	60.47%	56.60%	Bilanzüberschuss in % des Fiskalertrages Richtwert: > 30 % für Gemeinden mit 2'000 bis 10'000 Einwohner

7.3 Spezialfinanzierung Wasser

Kennzahl	JR 2025	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	36.91%	53.12%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Kostendeckungsgrad	113.37%	83.00%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss
Werterhaltungsquote	26.35%	25.33%	Bestand Werterhalt in % des Wiederbeschaffungs-wertes

7.4 Spezialfinanzierung Abwasser

Kennzahl	JR 2025	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	101.64%	116.58%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Kostendeckungsgrad	115.34%	103.41%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss
Werterhaltungsquote	17.49%	16.05%	Bestand Werterhalt in % des Wiederbeschaffungs- wertes

7.5 Spezialfinanzierung Abfall

Kennzahl	JR 2025	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	0.00%	20.00%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal Der Selbstfinanzierungsgrad beträgt 0%, da keine Investitionen getätigt wurden.
Kostendeckungsgrad	95.61%	93.81%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss

7.6 Spezialfinanzierung Feuerwehr

Kennzahl	JR 2025	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	0.00%	217.74%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal Der Selbstfinanzierungsgrad beträgt 0%, da keine Investitionen getätigt wurden.
Kostendeckungsgrad	88.29%	90.81%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung

(Beschlussentwurf)

Die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Schüpfen wird mit folgendem Ergebnis genehmigt:

Erfolgsrechnung	Aufwand **Gesamthaushalt**	CHF 15'503'448.52
	Ertrag **Gesamthaushalt**	CHF 16'646'133.03
	Ertragsüberschuss	CHF 1'142'684.51
davon	Aufwand **Allgemeiner Haushalt**	CHF 13'631'695.32
	Ertrag **Allgemeiner Haushalt**	CHF 14'619'115.78
	Ertragsüberschuss	CHF 987'420.46
	Aufwand **SF Feuerwehr**	CHF 212'160.10
	Ertrag **SF Feuerwehr**	CHF 187'326.35
	Aufwandüberschuss	CHF 24'833.75
	Aufwand **SF Wasser**	CHF 473'472.80
	Ertrag **SF Wasser**	CHF 536'789.75
	Ertragsüberschuss	CHF 63'316.95
	Aufwand **SF Abwasser**	CHF 856'034.60
	Ertrag **SF Abwasser**	CHF 987'314.40
	Ertragsüberschuss	CHF 131'279.80
	Aufwand **SF Abfall**	CHF 330'085.70
	Ertrag **SF Abfall**	CHF 315'586.75
	Aufwandüberschuss	CHF 14'498.95
Investitionsrechnung	Ausgaben	CHF 2'383'696.45
	Einnahmen	CHF 52'456.10
	Nettoinvestitionen	CHF 2'331'240.35
Nachkredite	gem. separater Liste	

Die Jahresrechnung 2025 mit weiteren Details und Informationen kann ab sofort bei der Finanzverwaltung bezogen oder unter www.schuepfen.ch eingesehen werden. An der Versammlung werden keine Unterlagen abgegeben.

2. Datenschutz, Bericht der Aufsichtsstelle für 2025

Kenntnisnahme

Die BDO AG ist Datenschutz-Aufsichtsstelle für unsere Gemeinde. In ihrem Bestätigungsbericht vom 23. April 2026 wird festgehalten, dass

- die gesetzlichen und reglementarischen Datenschutzvorschriften in den letzten 12 Monaten eingehalten worden sind..

Kenntnisnahme

Der positive Bericht der BDO AG wird zur Kenntnis genommen.

3. Wahl der Revisionsstelle für die Jahresrechnung 2026

Genehmigung

Die Gemeindeversammlung hat jährlich die Revisionsstelle zur Prüfung des Rechnungsabschlusses zu wählen bzw. wiederzuwählen. Vor sieben Jahren ist der Wechsel von der ROD Treuhandgesellschaft AG zur BDO AG erfolgt.

Der Gemeinderat beantragt, die Zusammenarbeit mit der BDO AG weiterzuführen und diese als Revisionsstelle für die Jahresrechnung 2026 zu wählen.

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung

(Beschlussentwurf)

Als Revisionsstelle der Jahresrechnung 2026 wird die BDO AG gewählt.

4. Wasserleitungsersatz und Strassensanierung Lysshübeliweg

Genehmigung Verpflichtungskredit

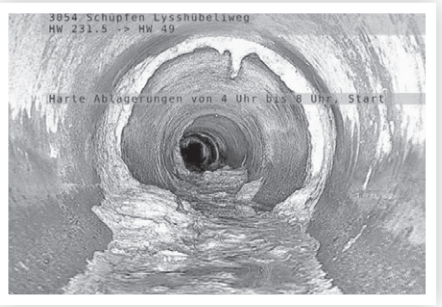
Ausgangslage

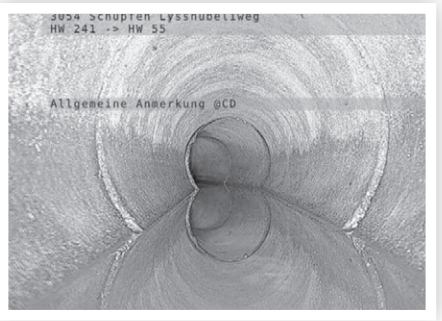
Infolge mehrerer Wasserleitungsrohrbrüchen im Lysshübeliweg, muss die alte Leitung aus dem Jahre ca. 1960 ersetzt werden. Das damals verwendete Material neigt zu Längsrissen und ist im Schadenfall jeweils nur mit grossem Aufwand und entsprechenden Kostenfolgen zu reparieren.

Aufgrund der Strategie, diese Leitungen im gesamten Leitungsnetz der Wasserversorgung Schüpfen zu ersetzen, um so zukünftig Rohrleitungsbrüche zu minimieren, sowie die Leitungen auf öffentlichem Grund zu führen, soll die gesamte Wasserleitung erneuert werden.

Im Zuge der Projektausarbeitung wurden auch die Regenabwasserleitungen in diesem Perimeter untersucht, mit dem Ergebnis, dass vielerorts Baumängel ersichtlich und sogar Fehlanschlüsse entdeckt wurden.

Die KTV-Aufnahmen der Schmutzabwasserleitung aus dem Jahre 2022 zeigen ebenfalls bauliche Mängel auf.





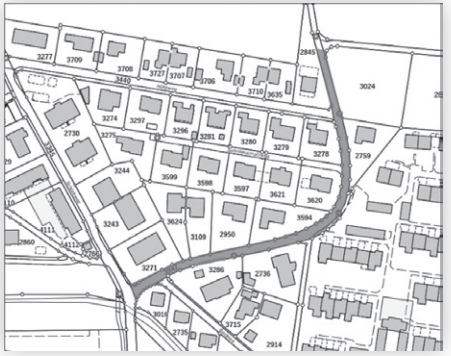
Da die Schmutzabwasserleitungen noch weitgehend aus alten Betonrohren bestehen (gelten als undicht) und bei den notwendigen Grabarbeiten aufwändig gesichert werden müssen, respektive den anderen Werkleitungen im Wege liegen, ist ein Ersatz der Schmutzabwasserleitung wirtschaftlicher und nachhaltiger als eine partielle Inlinersanierung.

Die Strasse weist viele Flickstellen auf und der Strassenbelag hat seine Lebensdauer überschritten. Die Strassenentwässerung weist zudem erhebliche Mängel auf.

Projektbeschrieb

<u>Wasserleitung</u>

Die alte Wasserleitung wird zwischen der Kreuzung Schlattweg/Lysshübeliweg bis nach der Vergabelung Höheweg/Lysshübeliweg ersetzt und in die öffentliche Strasse verlegt. Die Materialisierung entspricht der Philosophie der Gemeinde mit modernen Druckrohren aus Guss, aussen geschützt und innen verkleidet. Alle vorhandenen Schieber werden durch neue ersetzt. Sämtliche Hausanschlussleitungen werden bis zur Parzellengrenze ebenfalls erneuert. Eine Erneuerung der Wasserleitungen ab Parzellengrenze erfolgt auf Wunsch und in Absprache mit den Eigentümern auf deren Kosten.



Die Linienführung ist so gewählt, dass die Werkleitungen der Gemeinde parallel in der Strasse geführt werden und ein «wildes» Kreuzen der Leitungen vermieden wird, was Klarheit für zukünftige Sanierungen oder Bauprojekte schafft.

Schmutz- und Regenabwasserleitungen
Die Leitungen werden allesamt erneuert und die Linienführung für einen optimalen Bauablauf angepasst und entflechtet. Die Regenabwasserleitung wird im oberen Teil zusätzlich durch eine grössere Rohrdimension ersetzt, um den bisherigen Engpass zu eliminieren und zusätzliche Abflusskapazitäten zu schaffen.

Strassenbau
Die Strasse wird komplett erneuert und, wo notwendig, mit einem Kofferersatz ertüchtigt. Die Strassenentwässerung wird den gesetzlichen und normativen Vorgaben angepasst. Dazu sind ergänzend in verschiedenen Bereichen die Randabschlüsse anzupassen.

Alle strassenbauseitigen Massnahmen erfolgen im Rahmen der bestehenden Linienführung und haben keine Änderung der Strassenbreite zur Folge. Die gesamte Strasse wird zum Schluss mit einem Deckbelagsersatz saniert.

Übrige Werke
Weitere Werke (Elektro, Telekommunikation, Kabelfernsehen) wurden im Zuge der Projektierung auf Sanierungs- und Erweiterungsbegehren angefragt. Es sind keine weiteren Baubedürfnisse angemeldet worden.

Bauausführung
Die Bauarbeiten sollen nach Genehmigung des Verpflichtungskredites im Juli/August 2026 beginnen und dauern bis ca. Ende November 2026. Der Deckbelagseinbau erfolgt ca. ein Jahr später 2027.

Der **Gemeinderat** und die **Gemeindebetriebekommission** beantragen der Versammlung, den Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1'080'000.00 zu genehmigen.

Projektkosten
Genauigkeit KV +/- 10%

Kostenvoranschlag (Beträge gerundet)

Wasserleitungsersatz	CHF	420'000.00
Abwassersanierung	CHF	410'000.00
Strassensanierung	CHF	250'000.00
Total Investitionskosten (inkl. MwSt.)	**CHF**	**1'080'000.00**

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung
(Beschlussentwurf)

- Dem Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1'080'000.00 für die Sanierung des Lysshübeliwegs wird zugestimmt.
- Der Verpflichtungskredit wird wie folgt aufgeteilt:
  – CHF 420'000.00 zu Lasten der Spezialfinanzierung Wasserversorgung
  – CHF 410'000.00 zu Lasten der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung
  – CHF 250'000.00 zu Lasten des steuerfinanzierten Haushalts

5. Wasserleitungsersatz Bahnhofweg – Ackerweg – Zelgliweg
Genehmigung Verpflichtungskredit

Ausgangslage
Die Ausarbeitung des Projekts zum Ersatz der Trinkwasserleitung im Bahnhofweg hat aufgezeigt, dass aufgrund der vielen Werkleitungen im Einlenkerbereich zum Ackerweg und dem Durchmesserengpass im Zelgliweg und dem zu kleinen Leitungsdurchmesser zum Hydranten Nr. 47 die gesamte Ringleitung sinnvollerweise in einem Projekt zu ersetzen ist.

Das Rohrmaterial, im Bahnhofweg und Zelgliweg bestehen die Leitungen noch aus alten Eternitleitungen, hat aufgrund des Alters schon verschiedentlich zu Rohrleitungsbrüchen geführt, welche jeweils aufwändig, und mit der Gefahr von Schäden Dritter, repariert werden mussten.

Die Hydrantenzuleitung im Zelgliweg ist gemäss den heutigen Vorschriften zu klein. Dieser Umstand sollte rasch behoben werden, dient dieser Hydrant doch auch speziell zur Löschsicherheit der nebenliegenden Swisscom-Verteilzentrale. Zudem wirken sich die verschiedenen Rohrdurchmesser im Leitungsnetz ungünstig auf die Druckverhältnisse aus.

Der Ersatz der alten Trinkwasserleitung im Ackerweg ist bereits für 2027 im Finanzplan vorgesehen, sollte aber mit dem Projekt im Bahnhofweg kombiniert werden, da aufgrund eines neuen Swisscom-Leitungstrassees weit in den Ackerweg hinein die Wasserleitung ersetzt werden soll und damit der Bereich der vielen Werkleitungen im Einlenkerbereich nur einmal geöffnet werden muss.

Die Schmutz- und Mischabwasserleitungen befinden sich allgemein in einem guten Zustand (KTV-Aufnahmen aus dem Jahr 2020), respektive können mittels Inlinersanierungen zu einem anderen Zeitpunkt saniert werden, da sie in der anderen Fahrbahnhälfte liegen. Lokale, einzelne Massnahmen können im Zuge der Bauarbeiten ausgeführt werden.

Für die Meteorabwasserleitung wurden im GEP 2011 keine Massnahmen definiert, wobei nicht alle Haltungen kontrolliert und beurteilt wurden.

Projektbeschrieb
Um die Verlegung der Swisscom-Rohre rechtzeitig garantieren zu können, soll im

Juli und anfangs August 2026 vom Bahndammweg bis zum Einlenker Ackerweg die erste Bauetappe erfolgen. Dies ist ein Kombi-Graben von Swisscom und der WV-Schüpfen. Danach gibt es einen Unterbruch, damit das Eidgenössische Scheller- & Trychlertreffen ohne Baustelle in diesem Bereich durchgeführt werden kann. Dies ist relevant, da dies die Hauptachse des Besucherstromes von und zum Bahnhof sein wird.
Die Trinkwasserleitung wird in diesem Bereich auf DN 125 erweitert.

In einer zweiten Bauetappe wird ab Herbst 2026 die Trinkwasserleitung im Bahnhofweg bis zum Schieberkreuz beim Zelgliweg ersetzt, damit ab dieser für die weiteren Etappen die Trinkwasserprovisorien aufgebaut werden können.
Die dritte und vierte Etappe beinhalten den Ersatz der Trinkwasserleitung im Zelgliweg und dem Ackerweg.

Die Materialisierung entspricht der Philosophie der Gemeinde mit modernen Druckrohren aus Guss, aussen geschützt und innen verkleidet. Alle vorhandenen Schieber werden durch neue ersetzt. Sämtliche Hausanschlussleitungen werden bis zur Parzellengrenze ebenfalls erneuert. Eine Erneuerung der Wasserleitungen ab Parzellengrenze erfolgt auf Wunsch und in Absprache mit den Eigentümern auf deren Kosten.

Es wird bewusst auf die Sanierung der Strasse mit all ihren Struktur- und Entwässerungsproblematiken verzichtet, da keine Oberflächenwasserproblematiken bekannt sind und die Strasse an sich noch gut befahrbar ist, auch wenn, insbesondere auf dem Bahnhofweg, teilweise strukturelle Schwachstellen vorliegen und der Belag seine Lebensdauer erreicht hat.

Bauausführung
Die Bauarbeiten sollen nach Genehmigung des Verpflichtungskredites im Juli 2026 mit der ersten Etappe beginnen, welche vor dem Eidgenössischen Scheller- & Trychlertreffen fertig gestellt wird. Anschliessend werden die weiteren Etappen bis zur Bauvollendung ca. anfangs 2027 ausgeführt.
Der Deckbelag im Grabenbereich wird ca. im Herbst 2027 eingebracht.

Der **Gemeinderat** und die **Gemeindebetriebekommission** beantragen der Versammlung, den Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 828'000.00 zu genehmigen.

Projektkosten
Genauigkeit KV +/- 10%

Kostenvoranschlag (Beträge gerundet)		
Wasserleitungsersatz	CHF	774'000.00
Abwasseranpassungen	CHF	28'000.00
Strassenanpassungen	CHF	26'000.00
Total Investitionskosten (inkl. MwSt.)	**CHF**	**828'000.00**

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung
(Beschlussentwurf)

- Dem Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 828'000.00 für den Wasserleitungsersatz Bahnhofweg – Ackerweg – Zelgliweg wird zugestimmt.
- Der Verpflichtungskredit wird wie folgt aufgeteilt:
  – CHF 774'000.00 zu Lasten der Spezialfinanzierung Wasserversorgung
  – CHF 28'000.00 zu Lasten der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung
  – CHF 26'000.00 zu Lasten des steuerfinanzierten Haushalts

6. Entschädigungsreglement für Behördenmitglieder, Änderung
Genehmigung

Anpassung der Gemeindeentschädigungen
Die Entschädigungen des Gemeinderates, der Kommissionsmitglieder und der Delegierten der Gemeinde in Gemeindeverbänden sind seit dem Jahr 2023 im Entschädigungsreglement für Behördenmitglieder geregelt. Die Genehmigung und Anpassung dieses Reglements liegt gemäss den Bestimmungen des Organisationsreglements (Art. 5 Bst. a.) in der Kompetenz der Gemeindeversammlung. Eine Anpassung der Jahresentschädigungen, Spesen und Sitzungsgelder ist letztmals im Jahr 2017 erfolgt.

Der Gemeinderat hat in den Jahren 2014, 2017, 2022 und 2025 eine Einschätzung der Leistung durchgeführt. Seit dem Jahr 2019 liegt das Pensum für das Präsidium bei etwa 25% und für die Ratsmitglieder bei etwa 20%. Das Pensum resp. die notwendige Leistung der Ratsmitglieder ist nun seit 7 Jahren stabil, ist aber rund 20% höher als bei den Annahmen für die letzte Anpassung der Entschädigungen im Jahr 2017. Der gestiegene Aufwand ist hauptsätzlich auf die höhere Komplexität der Aufgaben (Verantwortung), die gestiegene Erwartungshaltung der Bevölkerung und Partner (Tageseinsätze, Unmittelbarkeit) sowie der steigenden Anzahl umfassender Projekte und Vorhaben (Einsatzzeiten) zurückzuführen.

Ein Vergleich unter umliegenden bzw. vergleichbaren Gemeinden (Benchmark) zeigt zudem, dass die Entschädigungen in Schüpfen für die Ratsmitglieder im unteren Mittelfeld liegen.

Im Rahmen des Gemeindevergleichs wurden auch die Entschädigungen der Kommissionsmitglieder, der Delegierten und der Ortsparteien diskutiert. Auch hier zeigt sich, dass die Entschädigungen eher tief sind und eine Anpassung angezeigt ist.

Mit der Anpassung der Entschädigungen schliesst Schüpfen insgesamt auf das Entschädigungsniveau der umliegenden Gemeinden auf.

Der Gemeindeversammlung werden die folgenden Anpassungen der Entschädigungen per 1. Januar 2027 zum Beschluss unterbreitet (Anhang 1 des Reglements):

• ***Gemeinderat***					
Präsidium	plus CHF	9'000.00	auf CHF	35'000.00
Vize-Präsidium	plus CHF	3'300.00	auf CHF	20'800.00
Ratsmitglied	plus CHF	5'500.00	auf CHF	17'500.00
Spesenpauschale	plus CHF	500.00	auf CHF	2'500.00
Mehrkosten	**CHF**	**45'300.00**		
• ***Sitzungsgelder Kommissionen und Delegierte***				
Sitzungsgeld	plus CHF	10.00	auf CHF	60.00
Mehrkosten (ca.)	**CHF**	**3'300.00**		
• ***Entschädigungen Ortsparteien***				
Sockelbeitrag	plus CHF	500.00	auf CHF	2'000.00
Pro Ratsmitglied	plus CHF	100.00	auf CHF	450.00
Mehrkosten	**CHF**	**2'200.00**		

Hinweis: Die Entschädigungen an die Ortsparteien sind nicht Bestandsteil des Entschädigungsreglements, sondern werden in der Kompetenz des Gemeinderates festgelegt. Im Sinne der Transparenz werden diese Entschädigungen aufgeführt.

BVG-Versicherung (berufliche Vorsorge) für die Ratsmitglieder
Im Rahmen eines vorgängigen Austauschs mit den Ortsparteien wurde dem Gemeinderat von den Parteivertretern der Abschluss einer BVG-Versicherung (berufliche Vorsorge) für die Ratsmitglieder empfohlen. Mit dieser Massnahme kann der Erhalt des Milizsystems zusätzlich zur Anpassung der Entschädigung (siehe oben) gestärkt werden, indem Ratsmitgliedern eine Reduktion des Pensums bei ihrer hauptberuflichen Tätigkeit ermöglich wird, ohne dass sich ihre berufliche Vorsorge erheblich verschlechtert.

Der Gemeinderat hat diesen Input aufgenommen und beschlossen, dass der Abschluss einer BVG-Versicherung erfolgen soll. Aktuell werden zusammen mit der Versicherungspartnerin der Gemeinde die Möglichkeiten einer BVG-Versicherung geprüft.

Der Gemeindeversammlung wird die folgende Ergänzung von Art. 4 Absatz 3 im Entschädigungsreglement zum Beschluss unterbreitet:

Antrag des Gemeinderates
Der Gemeinderat ist davon überzeugt, dass die vorgenannten Anpassungen des Reglements für die Stärkung des Milizsystems in Schüpfen wichtig und richtig sind. Der Gemeindeversammlung wird beantragt,

- der Ergänzung von Art. 4 Abs. 3 (Abschluss einer BVG-Versicherung) sowie
- der Anpassung der Entschädigungen in Anhang 1 (Jahresentschädigungen, Sitzungs- und Tagesgelder, Spesen)

zuzustimmen und die Reglementsänderung per 1. Januar 2027 in Kraft zu setzen.

Entschädigungsansätze	**Art. 4**	[3] Für die Mitglieder des Gemeinderates wird eine BVG-Versicherung (berufliche Vorsorge) abgeschlossen. Die Pauschalentschädigungen gemäss Anhang 1 verstehen sich inklusive BVG-Beiträge der Ratsmitglieder als Arbeitnehmende und der Gemeinde als Arbeitgeberin.

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung
(Beschlussentwurf)

Die Änderung des Entschädigungsreglements für Behördenmitglieder wird genehmigt und per 1. Januar 2027 in Kraft gesetzt.

Wie kann ich aktiv das politische Geschehen in der Gemeinde mitgestalten und mitbestimmen?

Nebst der Mitarbeit in einer der verschiedenen Kommissionen der Gemeinde (Baukommission, Finanzkommission, Gemeindebetriebekommission, Jugend-, Kultur- und Sozialkommission, Schulkommission, Sicherheitskommission), der Teilnahme an einer Gemeindeversammlung oder der Beteiligung an Abstimmungen und Wahlen an der Urne bestehen weitere Möglichkeiten, sich am politischen Geschehen in der Gemeinde zu beteiligen.

Stimmrecht *Art. 26 Organisationsreglement* Schweizerinnen und Schweizer, die seit 3 Monaten in der Gemeinde wohnhaft sind das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen, sind stimmberechtigt und können sich aktiv an Abstimmungen und Wahlen beteiligen oder sich selbst für eine Wahl zur Verfügung stellen.	**Wählbarkeit** *Art. 51 Organisationsreglement* Wählbar sind in den Gemeinderat und in Kommissionen mit Entscheidbefugnis die in der Gemeinde Stimmberechtigten. In Kommissionen ohne Entscheidbefugnis sind alle urteilsfähigen Personen wählbar.
Initiative *Art. 27 ff. Organisationsreglement* Die Stimmberechtigten können die Behandlung eines Geschäftes verlangen, wenn es in ihre Zuständigkeit fällt. Mindestens 10% der Stimmberechtigten müssen die Initiative unterzeichnen. Die Initiative ist an bestimmte Formvorschriften gebunden.	**Fakultative Volksabstimmung (Referendum)** *Art. 32 Organisationsreglement* Mindestens zwei Prozent der Stimmberechtigten können durch Unterschrift innerhalb der Referendumsfrist von 30 Tagen seit der Bekanntmachung verlangen, dass Beschlüsse des Gemeinderates zu Reglementen der Gemeinde oder Reglementen von Gemeindeverbänden der Gemeindeversammlung zu unterbreiten sind.
Petition *Art. 33 Organisationsreglement* Jede Person hat das Recht, eine Petition (Bittschrift) an Gemeindeorgane zu richten, die innerhalb von 12 Monaten vom zuständigen Gemeindeorgan zu prüfen und zu beantworten ist.	**Erheblich erklären von Anträgen** *Art. 37 Organisationsreglement* Unter dem Traktandum Verschiedenes an der Gemeindeversammlung kann eine stimmberechtigte Person verlangen, dass der Gemeinderat für eine nächste Versammlung ein Geschäft, das in die Zuständigkeit der Versammlung fällt, traktandiert. Dieser Antrag wird der Versammlung zum Entscheid unterbreitet und im Falle einer Annahme hat der Gemeinderat das Geschäft der Versammlung innerhalb eines Jahres vorzulegen.

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die Sprechstunden mit dem Gemeindepräsidenten Pierre-André Pittet finden in der Regel einmal pro Monat in der Gemeindeverwaltung statt. Die nächsten Sprechstunden findet wie folgt statt:

- **Dienstag, 19. Mai 2026,**
  16.00 bis 18.00 Uhr
- **Mittwoch, 17. Juni 2026,**
  15.30 bis 17.30 Uhr

Eine Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung ist aus organisatorischen Gründen bis jeweils eine Woche im Voraus erwünscht (031 879 70 80 oder info@schuepfen.ch).

Rechtsberatung

Der Bernische Anwaltsverband bietet jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat eine Rechtsberatung an. Interessierte können sich beim Advokaturbüro Rätz – Hübscher – Kräuchi, Lyss, Tel. 032 386 71 10 (jeweils von Montag bis Donnerstag von 09.00 bis 12.00 Uhr) anmelden. Es wird ein Unkostenbeitrag von CHF 30.00 bis CHF 50.00 verlangt.

Die Beratung findet jeweils zwischen 18.00 und 20.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Lyss, Marktplatz 6, 3250 Lyss statt.

Politische Agenda

Die politische Agenda Schüpfen für das Jahr 2026 präsentiert sich wie folgt:

- **Mittwoch, 3. Juni**
  Gemeindeversammlung
  Beginn 19.30 Uhr
- **Dienstag, 8. September**
  Informationsveranstaltung zum Projekt Schulraumplanung Unter- und Mittelstufe Dorf
- **Sonntag, 27. September**
  Urnenabstimmung zum Projekt Schulraumplanung Unter- und Mittelstufe Dorf
- **Dienstag, 1. Dezember**
  Gemeindeversammlung
  Beginn 19.30 Uhr

Der Gemeinderat würde sich freuen, Sie an einer Gemeindeversammlung oder der Informationsveranstaltung begrüssen zu dürfen und hofft bereits heute auf eine grosse Stimmbeteiligung bei der Urnenabstimmung vom September 2026.

Kinderhütedienst

Sie möchten an einer Gemeindeversammlung oder an einer Informationsveranstaltung teilnehmen, benötigen jedoch hierfür einen Hütedienst für Ihre Kinder?
Unter www.babysitting.ch finden Sie Babysitter aus Schüpfen und der näheren Umgebung, die Ihre Kinder bei Ihnen zu Hause betreuen.

Babysitting24

Personelles

… Dienstjubiläum von Thomas Schneider

Thomas Schneider, Leiter Werkhof, feiert am 1. Juni 2026 sein **20-jähriges Jubiläum.** Der Gemeinderat, die Gemeindebetriebekommission und die Mitarbeitenden der Gemeinde gratulieren ihm zu diesem wunderbaren Jubiläum herzlich.

Für seinen grossen Einsatz, die geleistete professionelle Arbeit, den umsichtigen Umgang mit der Schüpfener Infrastruktur und die Treue zur Einwohnergemeinde Schüpfen bedanken wir uns sehr.

Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Freude bei der Arbeit und gute Gesundheit.

… Dienstjubiläum von Stefan Rast

Am 1. Mai 2026 feiert **Stefan Rast** sein **10-jähriges Dienstjubiläum** als Bademeister in der Badi Schüpfen. Zu diesem schönen Jubiläum gratulieren der Gemeinderat, die Verwaltung sowie die Mitarbeitenden der Gemeinde Schüpfen herzlich.

Für sein langjähriges Engagement, den pflichtbewussten Einsatz und die Treue als Badmeister in der Badi Schüpfen bedanken wir uns bestens bei ihm. Wir wünschen Stefan Rast weiterhin alles Gute und viel Erfolg.

Öffnungszeiten
der Verwaltung

… über Auffahrt und Pfingsten

Die Gemeindeverwaltung bleibt infolge Auffahrt und Auffahrtsbrücke am Donnerstag und Freitag, dem 14. und 15. Mai 2026 sowie am Pfingstmontag, 25. Mai 2026 geschlossen.

… während der Sommerferienzeit

Die Gemeindeverwaltung ist während den Sommerferien vom 6. Juli bis 7. August 2026 wie folgt geöffnet:

- Montag 08.00 – 12.00 Uhr
- Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr
- Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr (nur Telefon)
- Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr
- Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Persönliche Terminvereinbarungen ausserhalb dieser Öffnungszeiten sind möglich. Bitte melden Sie sich bei Bedarf bei der Verwaltung (031 879 70 80, info@schuepfen.ch).

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Bau- und Energiekommission

Erteilte Baubewilligungen von Februar bis März 2026

Bauherrschaft	Bauvorhaben
Alfred und Annemarie Hess, Höheweg 6, 3054 Schüpfen	Aussen aufgestellte Wärmepumpe
MediZentrum Schüpfen AG, Dorfstrasse 1, 3054 Schüpfen	Projektänderung: Erstellen von zwei Lüftungskaminen für Zu- und Fortluft der bestehenden Lüftungsanlage.
Michel und Eliane Kunz, Oberdorfstrasse 9, 3054 Schüpfen	Anbau eines Lifts auf der Ostseite des Hauses, um es behindertengerecht zu machen
Karin Bläuenstein, Bundkofen 555, 3054 Schüpfen	Neubau Reitanlage mit Stallungen, Reithalle & EFH mit Angestelltenzimmer

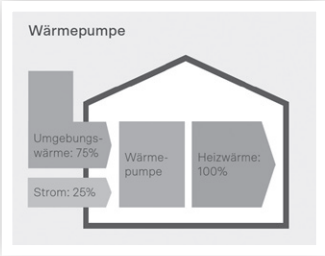
Ersatzpflicht Elektroheizungen in Wohnbauten

Das kantonale Energiegesetz schreibt vor, dass bis Ende 2031 alle bestehenden Elektroheizungen durch eine gesetzeskonforme Lösung zu ersetzen sind. Dies betrifft alle Elektrospeicherheizungen und raumweise platzierte, dezentrale Elektroöfen oder Infrarotpaneele. Dies wurde nach einer Abstimmung bereits 2011 im Kantonalen Energiegesetz implementiert und seitdem läuft die 20-jährige Übergangsfrist bis zum 31.12.2031.

Elektroheizungen (sogenannte Widerstandsheizungen) wandeln elektrische Energie in Wärme um. Sie sind robust, aber leider sehr ineffizient und gehören wie die Glühbirne der Vergangenheit an. Es ist an der Zeit diese ineffiziente Technologie in den Ruhestand zu verabschieden, denn Strom ist viel zu wertvoll für ineffiziente Elektroheizungen.

Planen Sie den notwendigen Heizungsersatz daher frühzeitig und profitieren Sie von den Förderbeiträgen des Kantons Bern. Kontaktieren Sie z.B. die Öffentliche Energieberatungsstelle für kostenlose Erstberatungen zum Vorgehen und den möglichen Lösungen. Oder lassen Sie eine Impulsberatung «erneuerbar heizen» durchführen. Wenn Sie im gleichen Zug Ihr Gebäude sanieren möchten, kann ein GEAK Plus eine wertvolle Entscheidungsgrundlage und Basis für Förderbeiträge sein.

Oft bietet sich eine Wärmepumpe an. Diese Systeme nutzen ebenfalls Strom, benötigen aber je nach Wärmequelle etwa 75% weniger Strom.



Gut zu wissen: Ältere Elektrospeicheröfen können Asbest enthalten. Der Betrieb ist weniger gefährlich als das Öffnen oder Zerlegung zur leichteren Entfernung. Aber auch durch Erschütterungen können Fasern freigegeben werden. Freigesetzte Asbestfasern können über einen längeren Zeitraum in der Raumluft, oder an Einrichtungsgegenständen, Vorhängen und Teppichen verbleiben. Betroffen sind die meisten Geräte bis Jahrgang 1977 und einzelne Fabrikate bis 1984.

QR-Code zur Übersichtsseite des Amts für Umwelt und Energie des Kanton Bern

Biodiversitätsanlass der Gemeinde Schüpfen

Ein Erfolg für Natur und Umwelt

Am 26. März 2026 fand in der Gemeinde Schüpfen ein informativer und spannender Biodiversitätsanlass statt. Rund 50 interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer kamen zusammen, um mehr über die Bedeutung der Artenvielfalt und die praktischen Massnahmen zu erfahren, die jeder Einzelne von uns leisten kann, um die Natur zu schützen.

Frau Sabine Tschäppeler, Fachstelle Natur und Ökologie von Stadtgrün Bern, erläuterte die Bedeutung von Nahrung, Verstecken und Vermehrungsorten für das Überleben von Tieren und die Notwendigkeit, diesen Arten den nötigen Raum zu bieten. Sie betonte auch die Wichtigkeit barrierefreier Zugänge. Durchlässige Zäune und Durchgänge erleichtern den Zugang zu Nahrungsquellen und Verstecken. Zudem wies sie auf Gefahren wie senkrechte Wände und spiegelndes Glas hin, die durch Schutzgitter und eine bessere Lichtschachtgestaltung gemindert werden können.

Frau Tschäppeler stellte zudem vor, welche Arten in Schüpfen heimisch sind: Feldlerche, Feldhase, Rauchschwalbe, Mehlschwalbe, Kreuzkröte, Zauneidechse, Feuersalamander und viele mehr. Diese Arten benötigen unseren Schutz, damit sie auch in Zukunft in unserer Region leben können.

Was kann jeder von uns tun? – Dieser Frage widmete sich ein weiterer Teil der Veranstaltung. Jeder Einzelne kann durch einfache, aber effektive Massnahmen zur Förderung der Biodiversität beitragen:

- **Balkone begrünen:** Wer einen Balkon hat, kann ihn mit Pflanzen bepflanzen, die Bienen und Insekten anlocken.
- **Pestizide vermeiden:** Durch den Verzicht auf chemische Pflanzenschutzmittel wird die Umwelt geschont und die Artenvielfalt gefördert.
- **Garten naturnah gestalten:** Indem man heimische Sträucher pflanzt und eine extensive Pflege des Gartens praktiziert, schafft man ein nachhaltiges Lebensumfeld für viele Tiere.
- **Laub und Gehölzschnittgut als Unterschlupf lassen:** Diese natürlichen Materialien bieten zahlreichen Kleinlebewesen Schutz und Nistmöglichkeiten.
- **Exoten meiden:** Durch den Verzicht auf invasive Neophyten wird verhindert, dass sie die heimische Flora verdrängen.

Die Veranstaltung hat den Teilnehmenden die Bedeutung individueller Massnahmen für den Schutz der Biodiversität nähergebracht. Gemeinsam haben wir einen bedeutenden Schritt in Richtung einer naturnäheren und ökologisch verantwortungsvolleren Zukunft unternommen. Ein herzliches Dankeschön gilt Frau Tschäppeler für ihren engagierten Vortrag sowie allen Beteiligten für ihr Interesse und ihre Teilnahme an diesem Anlass.

Alle Jahre wieder –

gemeinsam gegen die invasiven Neophyten

Viele importierte Pflanzen erfreuen uns im Garten und sind unproblematisch. Einige wenige aber vermehren sich massenhaft und werden zum Problem für unsere Flora und Fauna. Die Bekämpfung dieser invasiven Neophyten ist das Ziel des Neophytensack-Projektes von 25 Seelandgemeinden. Wenn die Bevölkerung mithilft, die schädlichen Pflanzen zu entfernen und in den Neophytensack zu stecken besteht eine Chance, die unliebsamen Pflanzen in Schach zu halten.

Invasive Neophyten sind fremdländische Pflanzenarten, die sich bei uns stark ausbreiten. Sie verdrängen einheimische Arten und schaden der Biodiversität. Einzelne können auch gesundheitliche Probleme verursachen. Weil eine konsequente Bekämpfung der Neophyten wichtig ist, beteiligen sich bereits 25 Seeländer Gemeinden am Neophytensack-Projekt. Dabei können die speziellen Säcke bei den Gemeinden gratis bezogen werden. Die mit den unliebsamen Pflanzen gefüllten Säcke werden kostenlos mit dem normalen Hauskehricht entsorgt und gehen in die Verbrennung.

Zu jedem Sack wird ein Faltblatt mit den wichtigsten 10 invasiven Neophyten abgegeben. Damit sollten auch Laien die richtigen Pflanzen in den Sack stecken können! Wichtig ist, dass die invasiven Neophyten konsequent und vor dem Absamen entfernt werden.

Bei der Gemeindeverwaltung Schüpfen können die Neophytensäcke gratis abgeholt werden.

Damit die Bevölkerung die wichtigsten invasiven Neophyten, wie die Kanadische Goldrute, den Kirschlorbeer, das einjährige Berufskraut, den Schmetterlingsstrauch, die armenische Brombeere oder das afrikanische Greiskraut kennenlernen kann, gibt es in mehreren Gemeinden eine Ausstellung dieser Pflanzen mit entsprechenden Informationen.

Neophytenausstellung in Nidau 2025
(Foto Büro Kappeler)

Die Neophytenausstellungen können wie folgt besichtigt werden:

- Vom 4. Mai bis 21. Juni 2026 in Safnern und Nidau
- Vom 29. Juni bis 11. September 2026 in Ipsach und Pieterlen

Die Bevölkerung wird gebeten, bei der Bekämpfung der invasiven Neophyten mitzuhelfen – nur so kann die weitere Verbreitung verhindert werden!

Besten Dank für die Mitarbeit

Begleitdienst	Gemeinsames Einkaufen, Ausflüge, etc.	Mind. 5.-/ Fahrt resp. 0.80.-/ Km, Park-/Eintrittstickets
Besuchsdienst	Wir besuchen Sie zu Hause	Kostenlos
Digitale Unterstützung	Unterstützung bei Fragen rund ums Handy-/ Tablet	Kostenlos
Einkaufsdienst	Wir kaufen für Sie ein	0.80.-/ Km
Fahrdienst	Wir fahren Sie an Ihren gewünschten Ort	Mind. 5.-/ Fahrt resp. 0.80.-/ Km, Parktickets
Spazieren gehen	Wir begleiten Sie beim Spazieren	Kostenlos

UNTERSTÜTZUNG ANFORDERN

1. **Liste herunterladen:**
   Laden Sie die Liste mit den Freiwilligen herunter: **www.senioreninfo-grs.ch** und rufen Sie anschliessend die/ den Freiwilligen direkt an.

2. **Hilfsbedarf online anmelden**
   Melden Sie den Hilfsbedarf direkt über die Homepage von Senioreninfo **www.senioreninfo-grs.ch** an. Wir nehmen anschliessend direkt mit Ihnen telefonischen Kontakt auf.

3. **Telefonische Kontaktaufnahme** (Nummer siehe unten): Wir suchen eine freiwillige Person für Sie. Melden Sie sich ungeniert, wir sind gerne für Sie da!

NACHBARN HELFEN NACHBARN GRS

www.senioreninfo-grs.ch
nhn@senioreninfo-grs.ch

Grossaffoltern: 078/ 330 34 98
Rapperswil: 078/ 340 66 40
Schüpfen: 078/ 320 38 51

Agenda 60+

Mai- August 2026

SENIOREN INFO
Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen

	Bleiben Sie informiert und melden Sie sich für unseren NEWSLETTER an! Jetzt **QR-Code scannen** und anmelden!	
	Senioren Velogruppe Weitere Daten siehe Homepage: www.senioreninfo-grs.ch	SENIOREN INFO Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen
29. Mai Orchideenexkursion **02. Juli** **04. August**	**Wandergruppe** Entdecke die schönsten Wege rund um Schüpfen und geniesse gemütliche Touren. Gemeinsam erkunden wir die ruhigen Pfade und die Natur in und um Schüpfen – ideal für entspannte Auszeiten. **Weitere Informationen – siehe Flyer in dieser Gemeindeblattausgabe**	SENIOREN INFO Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen
Mittwoch **10. Juni**	**Auto Fahrsicherheitskurs** 08:00 – 12:00 oder 13:00 – 17:00Uhr Dieser halbtägige Fahrsicherheitskurs richtet sich an Personen 60+, die ihre Fahrkompetenz auffrischen und ihre Sicherheit im Strassenverkehr erhöhen möchten. **Weitere Informationen – siehe Flyer in dieser Gemeindeblattausgabe**	SENIOREN INFO Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen
Dienstag **15. September**	**Geistig fit, aber wie?** 14:00 – ca. 16:30Uhr (mit offeriertem Zvieri) Kirchgemeindehaus Rapperswil Regelmässige Bewegung und geistige Aktivität fördern die Neubildung von Nervenverbindungen im Gehirn. Doch wie verändert sich das im Alter, und lässt sich das Gedächtnis trainieren? **Weitere Informationen – siehe Flyer in dieser Gemeindeblattausgabe.**	SENIOREN INFO Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen PRO SENECTUTE GEMEINSAM STÄRKER

Agenda 60+

Mai- August 2026

SENIOREN INFO
Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen

Anmeldung ab sofort möglich	**Nachbarn helfen Nachbarn (NhN)** Ab sofort können Sie Hilfe anmelden für folgende Angebote: Fahrdienst, Besuchsdienst, Begleitdienst, Einkaufsdienst, Spazieren gehen, Digitale Unterstützung **Weitere Informationen – siehe Flyer in dieser Gemeindeblattausgabe**	NACHBARN HELFEN NACHBARN GRS
Dienstag **26. Mai** **16. Juni** **18. August**	**Offener Mittagstisch** 12:00Uhr, Kirchgemeindehaus Schüpfen Weitere Informationen-/ Anmeldung bis jeweils am Samstag vorher unter Tel. 079 764 41 08 www.kirche-schuepfen.ch oder im «reformiert»	Kirchgemeinde Schüpfen

Es ist uns ein Anliegen die vielen tollen Angebote für Senioren-/ Seniorinnen in den Gemeinden für Sie publik zu machen. Haben auch Sie-/ Ihr Verein ein Angebot speziell für Senioren-/Innen, so dürfen Sie sich gerne bei uns melden, so dass auch Ihr Angebot in der Agenda 60+ publiziert werden kann.

Bei Fragen melden Sie sich ungeniert bei uns. Wir sind gerne für Sie da.

Melanie Mazenauer, Altersbeauftragte
melanie.mazenauer@senioreninfo-grs.ch
Tel. 076 202 04 69

SENIOREN INFO
Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen

Rosmarie Blaser, Seniorenrätin Schüpfen
rosmarie.blaser@senioreninfo-grs.ch

Marijke Jansen, Seniorenrätin Schüpfen
marijke.jansen@senioreninfo-grs.ch

Entdecke die schönsten Wege rund um Schüpfen und geniesse gemütliche Touren. Gemeinsam erkunden wir die ruhigen Pfade und die Natur in und um Schüpfen – ideal für entspannte Auszeiten.

Wann
Freitag, 29. Mai: Spezial Orchideenexkursion Frienisberg
Treffpunkt Bahnhof Schüpfen 13:00Uhr. Abfahrt 13:14 Uhr
Billette selber kaufen. Schüpfen - Lyss - Postauto Winterswil Abzw.

02. Juli, 04. August
Wir treffen uns jeweils um 13:30Uhr bei der Gemeindeverwaltung in Schüpfen.
Die Touren dauern in etwa +/- 2 Stunden.

Anforderungen
Mitmachen kann jede und jeder, der Lust hat. Die Touren sind etwa 5 km lang und in einem gemütlichen Tempo geplant, sodass wir sie gemeinsam gut schaffen. Wichtig ist nur, dass ihr euch diese Strecke zutraut – dann steht einem entspannten und schönen Erlebnis nichts im Weg.

Anmeldung/ Kosten
Sie dürfen sich über die Homepage anmelden oder einfach spontan kommen. Eine Anmeldung ist nicht zwingend notwendig. Die Wanderungen sind kostenlos.

Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Bei Unfällen wird keine Haftung durch die Tourenleitung oder durch den Veranstalter (Senioreninfo) übernommen.

Tourenleitung/ Information
Werner Pfander lebt in Schüpfen und ist erfahrener Wanderleiter der Pro Senectute. Er wird die Touren organisieren und führen. Weitere Informationen/ Kontakt siehe unten.

SENIOREN INFO
Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen
www.senioreninfo-grs.ch

Werner Pfander
079 251 91 07
werner.pfander@solnet.ch

Mittwoch, 10. Juni 08:00 - 12:00Uhr oder
Mittwoch, 10. Juni 13:00 - 17:00Uhr

Ort: Fahrzentrum Lyss AG, Südstrasse 19, 3250 Lyss
Die Kursteilnehmenden kommen mit ihrem eigenen Auto zum Kurs.

Zielgruppe
Dieser halbtägige Fahrsicherheitskurs richtet sich an Personen 60+, die ihre Fahrkompetenz auffrischen und ihre Sicherheit im Strassenverkehr erhöhen möchten.

Kursinhalt
In einer Kombination aus Theorie und Praxis werden aktuelle Verkehrsregeln und typische Gefahrensituationen verständlich vermittelt.
Im praktischen Teil trainieren die Teilnehmenden unter Anleitung erfahrener Instruktoren unter anderem Notbremsungen, Kurvenfahren auf rutschigen Strassen und das richtige Verhalten bei schwierigen Fahrbedingungen. Ziel des Kurses ist es, das eigene Fahrverhalten realistisch einzuschätzen, mehr Sicherheit zu gewinnen und mit Freude sowie Vertrauen mobil zu bleiben.

Anmeldung
Sie können sich direkt über die Homepage **www.senioreninfo-grs.ch** anmelden oder via Kontaktangaben - siehe unten.

Kosten
Der Kurs kostet 90.-/ Person anstatt 120.-. Die Differenz wird von den Gemeinden Grossaffoltern, Rapperswil und Schüpfen übernommen. Das Geld bitte am Kurstag mitbringen. Ist Ihr Fahrzeug bei der Mobiliar versichert, können Sie bei dieser eine Rückerstattung des Kursgeldes beantragen.

SENIOREN INFO
Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen
www.senioreninfo-grs.ch

Marijke Jansen
079 271 45 86
marijke.jansen@senioreninfo-grs.ch

PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

Geistig fit – aber wie?

Es ist bekannt, dass durch regelmässige Bewegung und geistige Herausforderungen die Fähigkeit des Gehirns, sich neu zu organisieren und neue Nervenverbindungen zu bilden, gefördert wird. Aber - welche Veränderungen gibt es im Alter? Wie funktioniert das Gedächtnis und kann es trainiert werden?

An diesem Nachmittag sprechen wir über Themen wie geistige Aktivität und Früherkennung, gleichzeitig werden diese Aspekte auch spielerisch angegangen. Frau Marianne Harnischberg, Fit-Gym-Leiterin bei Pro Senectute bringt dazu anregende Bewegungsübungen mit.

Wir können die Entstehung einer Demenz leider nicht verhindern, aber mit Neugier und Vielseitigkeit kann man der Entwicklung etwas entgegentreten.

Die Veranstaltung wird in Zusammenarbeit mit der Altersbeauftragten und dem Seniorenrat organisiert.

Ursula Remund, Gedächtnistrainierin wird im Anschluss die geplanten Denk-Cafés in den 3 Gemeinden Rapperswil, Grossaffoltern und Schüpfen vorstellen.

Wann	Dienstag, 15. September 2026, 14.00 bis ca. 16.30 Uhr, mit kleinem Zvieri
Wo	Kirchgemeindehaus, Stollen 8, 3255 Rapperswil
Referentin	Sylvia Wicky, Bereich Gesundheitsförderung, Pro Senectute Kanton Bern
Bewegung	Marianne Harnischberg, Fit-Gym-Leiterin Rapperswil
Kursnummer	Nr. 26-3-BBS-15200-1
Kosten	Kostenlos
Anmeldung	Bis 8. September 2026 an Pro Senectute Kanton Bern, 032 328 31 04 oder an bildung.sport@be.prosenectute.ch.

Mit Unterstützung der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern

Kanton Bern
Canton de Berne

SENIOREN INFO
Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen

Jugend-, Kultur- und Sozialkommission

Rückblick…

Neuzuzügeranlass 2026

In diesem Jahr fand der Neuzuzügeranlass bereits im März statt. Daher war die Teilnehmerzahl etwas kleiner als sonst, nicht weniger gemütlich gestaltete sich der Abend.

In Sonnenlicht getaucht, war der Dorfrundgang von der letzten Winterkälte begleitet.

Für die Unterhaltung waren dieses Jahr die Brass-Juniors zuständig. Wir sagen an dieser Stelle noch einmal Danke. Die JKS freut sich auf weitere Anlässe und Momente, im und mit dem Dorf.

Romy Weibel, Mitglied JKS

Eröffnung der mobilen Pumptrack-Anlage Schüpfen

Nach intensiver Planung konnte die mobile Pumptrack am 1. April 2026 beim roten Platz hinter der Sporthalle eingeweiht werden. Trotz eisiger Bise nutzten die Jugendlichen begeistert die Bahn. Das Jugendwerk Schüpfen stellte Snacks sowie zusätzliche Rollbretter und Tretroller bereit. Die Jugendlichen regelten die Nutzung untereinander und achteten auf Geschwindigkeit und Abstand.

Thomas Schwarz, Gemeinderat Ressort Jugend-, Kultur und Soziales

Veranstaltungskalender

Wir verweisen Sie auf die publizierten Anlässe auf unserer Webseite **www.schuepfen.ch/Veranstaltungen** und den **Jahreskalender** mit den eingetragenen Anlässen als Gesamtübersicht.

Wir bitten die Dorfvereine, Ihre Anlässe individuell auf der Webseite unter den Veranstaltungen zu erfassen.

Aus den Schulen

Am Montag, den 30. März haben wir, die Schüler:innen der 9. Klasse der Schule Schüpfen im Kirchgemeindehaus Hofmatt unsere **Abschlussarbeiten** präsentiert. Im Rahmen dieses Abschlussprojektes haben wir uns mit einem selbst gewählten Thema aus dem Bereich Energie und/oder Nachhaltigkeit auseinandergesetzt. Zu Beginn dieses Anlasses würdigte Frau Martina Zurschmiede, Gemeinderätin im Ressort Bau und Energie, das Engagement unserer beiden Klassen, der Lehrpersonen und der Eltern mit einigen wertschätzenden Worten.

Ziel dieses Projekts war es, dass wir uns in einer eigenständigen Vertiefung in ein gesellschaftlich relevantes Thema vertieften, dazu einen Alltagsbezug herzustellen versuchten und diese Ergebnisse in Form eines praktischen Projekts zu präsentieren. Die Projektarbeiten sollten einen Nachhaltigkeitsbezug aufweisen, wobei uns ein grosser Spielraum für die Projektwahl gegeben wurde. Das Projekt war Teil des Service-Learning-Ansatzes im Kontext der Energiestadt Schüpfen.

Insgesamt fanden sich zwischen 70-100 interessierte Eltern, Freundinnen und Freunde von uns zu diesem gelungenen Anlass ein. Eindrücklich, wie viel Engagement und Hingabe wir alle in Bezug auf Handwerk und Kreativität in diese Projekte steckten!

J., M. und G., 9. Klasse

Erzähltheater

«Die Schneekönigin»

«Kay wird von der Schneekönigin in ihr eisiges Reich entführt.
Gerdas Liebe überwindet alle Gefahren und es gelingt ihr, Kay zu befreien.»
(Märchen von Hans Christian Andersen)

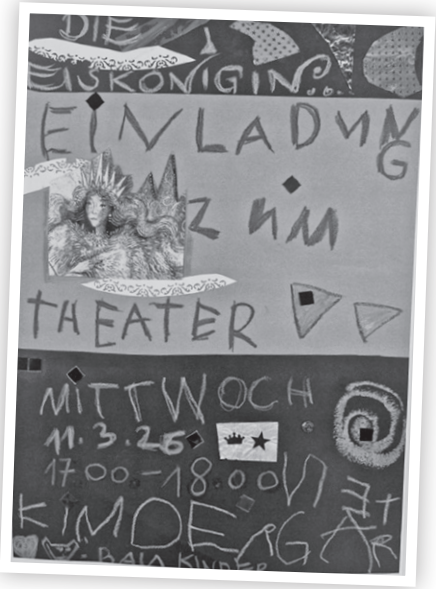
Im Kindergarten Fuchsbau wurde das poetische Märchen als Erzähltheater aufgeführt. Dabei haben die Kindergartenkinder die Organisation gleich selbst in die Hand genommen und ihre kreativen Ideen eingebracht.

Die Bilderbuchgeschichte wurde zuerst nur im Freispiel nachgespielt. Die Rollen wurden nach und nach eigenständig ausgewählt, passende Kostüme zusammengesucht, Dekoration und Bühnenbild gestaltet, die Band mit passenden Musikinstrumenten ausgestattet, Apérosnacks gebacken und zuletzt eine Einladung für die Eltern und Geschwister kreiert.

Zur Hauptprobe wurden die drei Kindergartenklassen Biberburg, Bärenhöhle und Katzenhaus eingeladen.

Die Begleitung des Projektes war toll! Wir sind sehr stolz auf die Kinder und ihr Engagement!

Die Lehrpersonen des Kindergartens Fuchsbau



SCHULE SCHÜPFEN

SCHWIMMBAD SCHÜPFEN

Saisoneröffnung Badi Schüpfen 2026

Am **Samstag, 09. Mai 2026,** gehen die Türen der Badi Schüpfen für die Saison 2026 auf.

Kommen Sie vorbei und geniessen Sie die ersten Sonnenstrahlen, das erfrischendes Wasser und viele schöne Momente im und am Wasser.

Die Öffnungszeiten wie auch die Eintrittspreise können der Homepage der Einwohnergemeinde Schüpfen entnommen werden.

Das **BadiBeizli-** wie auch das **Badmeisterteam** freuen sich, Sie bis zum Saisonschluss am **Freitag, 18. September 2026** zu begrüssen.

Einwohnergemeinde Schüpfen
Abteilung Liegenschaften und Sicherheit

BADiBeiZLi SCHÜPFEN

Mineral

COCA COLA 5 DL	4.–
COCA COLA ZERO 5 DL	4.–
SINALCO 5 DL	4.–
CITRON 5 DL	4.–
RIVELLA BLAU / ROT 5 DL	4.–
APFELSCHORLE 5 DL	4.–
EISTEE 5 DL	4.–
MINERALWASSER MIT/OHNE 5 DL	4.–
SIRUP HIMBEER 1 L	4.–
BADI ISCHTEE 3 DL	4.–
BADI ISCHTEE 1 L	9.50

Kaffee & Tee

ESPRESSO	4.50
ESPRESSO MACCHIATO	4.50
CAFÉ CRÈME	4.50
MILCHKAFFEE	5.–
CAPPUCCINO	5.50
LATTE MACCHIATO	6.–
ICED COFFEE	6.–
KAFI LUZ MIT SCHNAPS	7.–
BADI-KAFI MIT BAILYS UND NIDLE	8.–
SCHWINGERKAFI MIT SCHNAPS UND NIDLE	8.–
OVI / SCHOGGI	4.50
TEE MÜNZA/HAGEBUTTE/FRÜCHTE/VERVEINE	4.–

Bier offen

RUGENBRÄU ALPENPERLE 4 DL	5.–

Bier Flasche/Dose

RUGENBRÄU LAGER HELL 5 DL	6.–
BÄRNER MÜNTSCHI 3.3 DL	5.50
CALANDA RADLER 5 DL	6.–
AAREBIER DOSE 3.3 DL	5.–
SCHÜMLI ALKOHOLFREI 3.3 DL	5.50
MOUNTAIN TWISTER 3.3 DL	5.50
EVE (DIVERSE AROMEN) 2.7 DL	6.–

Suure Mocht

MÖHL SUURE MOSCHT TRÜB 5 DL	6.–
MÖHL SUURE MOSCHT ALKOHOLFREI 5 DL	6.–

Apéritif

GSPRÜTZTÄ WYSSÄ 1.5 DL	8.–
HUGO 2 DL	10.–
APEROL SPRITZ 2 DL	10.–

Apéritif alkoholfrei

HOLUNDERERNFRÜSCHIG 2 DL	7.–

Wy

ROTWEIN PLACERE 1 DL	5.–
ROTWEIN PLACERE 5 DL	22.50
WEISSWEIN RIESLING SILVANER 1 DL	4.50
WEISSWEIN RIESLING SILVANER 5 DL	19.50

alle Preise inkl. MwSt.

BADiBeiZLi SCHÜPFEN

Salat

GMISCHTÄ SALAT NATURE	10.–
mit Poulet*	17.–
mit Mozzarella	15.–
Beilagensalat	5.–

Burger

BADI-BÜRGER NATURE*	10.50
mit Pommes oder Salat	15.50
GMÜES-BÜRGER NATURE*	10.50
mit Pommes oder Salat	15.50

Classic

POMMES	6.50
CHICKEN-NUGGETS POULETFILET 3–4 STK. NATURE	8.50
mit Pommes oder Salat	12.00
CHICKEN-NUGGETS POULETFILET 5–6 STK. NATURE	10.50
mit Pommes oder Salat	14.50
Familienteller 12 Stk. mit Pommes	35.00

Snacks

TAGES-SANDWICH	7.–
FLAMMCHUECHÄ mit Zwiebeln und Speck oder mit Gemüse	13.–
mit Zwiebeln, Speck und Gemüse	13.50
HOT DOG	6.50

Fisch

FISCHCHNUSPERLI NATURE*	15.00
mit Pommes oder Salat*	19.00

Gebäck

DONUTS	3.50
BUTTERBREZEL	3.50
NUSS-/MANDELGIPFEL	4.50
DIVERSE STÜCKLI	3.50

Saucen

CURRYSAUCE	0.50
SAUCE TARTARE	0.50
MAYONNAISE	0.10
KETCHUP	0.10
SENF	0.10
1 Sauce ist inklusive	

die mit einem * gekennzeichneten Gerichte sind nur zu folgenden Zeiten erhältlich:
11.30–13.30 und 17.30–20.00

Über Zutaten in unseren Gerichten, die **Allergien oder Intoleranzen** auslösen können, informieren Sie unsere Mitarbeitenden auf Anfrage gerne.
Deklaration: Poulet, Hamburger, Wurst, Schweiz: CH Fisch: CH Beilagen: Import
alle Preise inkl. MwSt.

Keine KIWO 2026

In diesem Jahr kann leider keine Kinderwoche (KIWO) durchgeführt werden. Trotz grosser Bemühungen ist es uns nicht gelungen, genügend Helfer:innen zu finden.

Wir hoffen sehr, dass die Suche für das Jahr 2027 erfolgreich verlaufen wird. Interessierte bitten wir deshalb schon heute, sich bei Caroline Tolcsvai (079 226 07 26 caroline.tolcsvai@kirche-schuepfen.ch) zu melden, um nähere Informationen über die dankbare Aufgabe zu erhalten. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir den Kindern (und ihren Eltern) im nächsten Jahr wieder eine KIWO anbieten könnten!

Erinnerungen Ostertage 2026

Konzert am Karfreitagabend: Fünf Musikerinnen und Musiker aus Osteuropa und dem Kaukasus erfreuten eine grosse Zuhörerschar mit Musik aus ihren Herkunftsländern.

Goldene Konfirmation am Palmsonntag: Die «vergoldeten» Konfirmandinnen und Konfirmanden von 1976 erhielten eine Rose und eine Karte mit einem Segensspruch, welchen die Konfirmandinnen und Konfirmanden von 2026 für sie aufgeschrieben haben.

Feier im Kloster Frienisberg

Auffahrt, 14. Mai, 10.15 Uhr

Pfrn. S. Leuenberger, Pfrn. R. Remund,
K. Beidler, Klavier

Besammlung 9.15 Uhr auf dem Kirchenparkplatz, Fahrt nach Saurenhorn, Spaziergang oder Fahrt zum Kloster.

Lieder und Texte im Parlatorium, anschliessend Kaffeekränzchen.

Am Mittag Rückfahrt oder Rückmarsch.

Kirche Schüpfen

Sonntag, 24. Mai 2026, 10 Uhr

Pfingstgottesdienst

mit dem

Singkreis des Seniorenzentrums Schüpfen

Abendmahl

Pfrn. S. Leuenberger
Pfrn. R. Remund
Organistin A. K. Hewer
Leiterin Singkreis A. K. Neuhaus

Und ausserdem…

Öffnungszeiten

Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	15.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	19.00 – 21.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

Bibliothek
Schüpfen

Sägestrasse 4A . 3054 Schüpfen . Telefon 031 879 79 03 . bibliothek@schuepfen.ch

Auffahrts-Brücke

Die Bibliothek ist über **Auffahrt** vom 14. bis 16. Mai 2026 **geschlossen.**

Vorlesetag

Am **Mittwoch, 27. Mai 2026** findet der Schweizerische **Vorlesetag** statt.
Alle Informationen zu dem Anlass finden Sie auf unserer Homepage.

Sommerferien

Während der **Sommerferien** vom **4. Juli 2026 bis zum 8. August 2026** ist die Bibliothek jeden **Freitag** von 19.00 bis 21.00 Uhr **geöffnet**.
Ab dem 10. August gelten wieder die regulären Öffnungszeiten.

shared reading – zusammen lesen

SHARED READING

Jeden 2. Dienstag im Monat von 9.30 - 11.00 Uhr: 12. Mai, 9. Juni 2026
Die Teilnahme ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht nötig.

Wir bieten auch E-Book-Abos an!

Speziell für die Ferienzeit ist es das optimale Abo!
Sie können viele Bücher lesen ohne Gewicht mitzuschleppen.
Wir bieten das Sortiment der Kornhausbibliothek an. Schauen Sie vorbei!

Alle Anlässe, nützliche Informationen und die neusten Medien finden Sie auch auf unserer Website **winmedio.net/schuepfen**

Wir freuen uns auf Sie!
Das Bibliotheksteam

BUCHCLUB
SCHÜPFEN

– In einem Buch wohnt die ganze Welt –

Anfang Juni 2025 wurde der Buchclub Schüpfen von drei lesebegeisterten Frauen gegründet.
Alle Leseinteressierten sind herzlich eingeladen, dem Club beizutreten.
Wir treffen uns jeden letzten Dienstag im Monat zum gemeinsamen Austausch.

Wann: 26. Mai 2026, 30. Juni 2026, 28. Juli 2026,
25. August 2026, 29. September 2026, 27. Oktober 2026,
24. November 2026, 29. Dezember 2026
Wo: Bibliothek Schüpfen
Zeit: 18:30 Uhr

Neue Gesichter sind herzlich willkommen – Wir freuen uns auf euch!

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite:
https://buchclub-schuepfen.jimdofree.com/

SP Sozialdemokratische Partei Schüpfen

info@sp-schuepfen.ch

Do. 19:00 - ca. 21:00

Nächste Daten:
28. Mai
18. Juni
3. Sep.
1. Okt.

"Hofmatt"
Dorfstrasse 12
3054 Schüpfen

SP-IEL -ASS SPIELABEND

SPielabend in Schüpfen
WhatsApp-Gruppe

Für alle ab dem Jugendalter

SVP Schüpfen – Gratuliert

Die SVP-Sektion Schüpfen freut sich über die Top-Wahlresultate der Grossratswahlen. Wir gratulieren allen gewählten **SVP-Grossräten** und **Grossrätinnen**.

Glückwunsch unserer Lokalmatadorin **Martina Ryser-Schlup** zu ihrem grandiosen Wahlergebnis von 9'224 Stimmen – bravo!

Ebenfalls gratulieren wir **Peter Gerber** (die Mitte), **Martina Zurschmiede** (die Mitte) und **Josiane Messerli** (SP) zu ihren Wahlresultaten.

Bürgerlich und volksnah.
Für ein starkes Schüpfen.

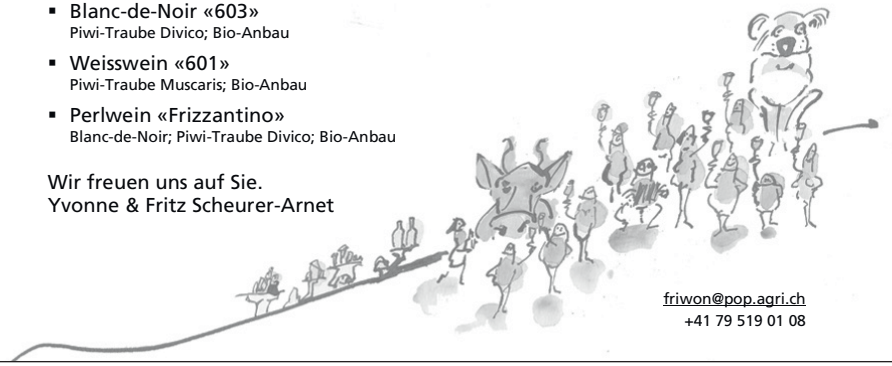
Einladung zur Weindegustation mit Verkauf

Samstag, 23. Mai 2026 von 09.00 bis 17.00 Uhr . Bühlhof 603 **.** 3054 Schüpfen

Das ideale Wetter bescherte uns im vergangenen Jahr eine Traubenernte von hoher Qualität. Dank Sam Graber, der wiederum für das Einkellern und Ausbauen besorgt war, stehen aus den Jahren 2023, 2024 und 2025 folgende Weine zur Degustation und zum Verkauf bereit:

- Rotwein «603»
  Piwi-Traube Divico; Bio-Anbau; Ein Jahr im Eichenfass gereift.
- Blanc-de-Noir «603»
  Piwi-Traube Divico; Bio-Anbau
- Weisswein «601»
  Piwi-Traube Muscaris; Bio-Anbau
- Perlwein «Frizzantino»
  Blanc-de-Noir; Piwi-Traube Divico; Bio-Anbau

Wir freuen uns auf Sie.
Yvonne & Fritz Scheurer-Arnet



friwon@pop.agri.ch
+41 79 519 01 08

SP Schüpfen

Josiane Messeril, SP Schüpfen

Danke
für die grosse
Unterstützung und
das Vertrauen
bei den
Grossratswahlen
2026!

Und auch dieses Jahr:
Biodiversität unterstützen

- beim Mähen Ränder und Blumen stehen lassen
- einheimische Arten pflanzen
- keine Pestizide und Herbizide
- Asthaufen auch im Sommer liegen lassen
- Wildheit geniessen

Jeder Beitrag zählt!

«Glückliche Füsse»
Gönnen Sie sich eine ganzheitliche, professionelle Fusspflege.

Fusspflege Ursula Grossaffoltern
Telefon 079 518 66 35.

Erscheinungsdaten Mitteilungsblätter 2026

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Nr. 3	31. Juli 2026	28. August 2026
Nr. 4 (GV)	16. Oktober 2026	13. November 2026

Wir erinnern daran, dass das Mitteilungsblatt Vereinen, Parteien und Privaten für Publikationen offen steht. Die Daten sind elektronisch, im Word- **und** pdf-Format, an patrik.schenk@schuepfen.ch zu übermitteln.

Inserate werden wie folgt in Rechnung gestellt:
– eine ganze Seite Fr. 100.–
– eine halbe Seite Fr. 50.–
– eine viertel Seite Fr. 25.–

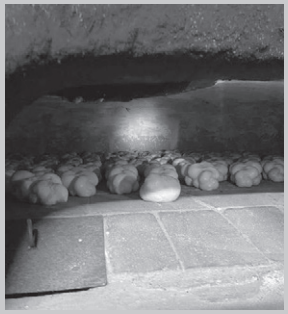
“Brot u Züpfe us em Ofehus z Schüpfe”

frisch | knusprig | einzigartig

Preisliste

Züpfe gross (800gr. TE)	CHF 10.00
Züpfe klein (500gr. TE)	CHF 7.00
Bure-Brot (600gr. TE)	CHF 5.00
Speckzüpfe (800gr. TE)	CHF 12.00

Barzahlung oder Twint möglich



Verkauf / Abholung
Freitag, 12. Juni 2026
zwischen 16:00 und 18:00 Uhr
im Kirchgemeindehaus
Hofmatt Schüpfen

Vorbestellung erwünscht
(es het solangs het)
bis Freitag, 05. Juni 2026
unter folgender Nummer:
077 406 45 08

Weitere Backtage 2026
Freitag, 06. November

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung.
Ofenhausteam

ÜSI SCHUEL
- ÜSES GWÄRB
ZÄMÄ ID ZUEKUNFT

Anlass zum Thema Berufswahl- und Berufsbildung für Schüler:innen der Oberstufe und ihre Eltern

Mittwoch, 04. November 2026
18.00 – 21.00 Uhr
Schulanlage Rapperswil

Ein Projekt der Schulen Schüpfen und Rapperswil in Zusammenarbeit mit den lokalen Gewerbevereinen Schüpfen – Rapperswil und Grossaffoltern

SCHULE SCHÜPFEN

OBERSTUFENZENTRUM RAPPERSWIL BE

GEWERBEVEREIN SCHÜPFEN-RAPPERSWIL

Gewerbe Grossaffoltern
www.gewerbe-grossaffoltern.ch

Sicher auf zwei Rädern

Velo, E-Bike und Motorrad

Gerade wenn es wieder wärmer und schöner wird, macht das Fahren auf zwei Rädern besonders Spass. Für Velo- und E-Bike-Fahrerinnen sowie Motorradfahrer sind hier die wichtigsten Sicherheitstipps der BFU zusammengefasst.

Auf zwei Rädern gibts keine Knautschzone. Das heisst: Es gibt fast nichts, das Motorradfahrer und Velo- oder E-Bike-Fahrerinnen schützt. Das Risiko ist gross, dass es bei einem Unfall richtig wehtut.

Deshalb: Vorausschauend und defensiv fahren – und es gar nicht erst zu einem Unfall kommen lassen. Das heisst auch: damit rechnen, übersehen zu werden. Ein Velo, E-Bike oder Motorrad ist nicht so gross wie ein Auto. Im Zweifelsfall ist es besser, auf das Vortrittsrecht zu verzichten.

Wer sich gut sichtbar macht, reduziert das Unfallrisiko zusätzlich. Das heisst: helle Kleidung und reflektierende Materialien tragen, am besten eine Leuchtweste. Und immer mit Licht fahren – auch am Tag.

Der Velo- oder Töffhelm gehört natürlich bei jeder Fahrt auf den Kopf. Auf dem Motorrad ist zusätzlich Schutzkleidung wichtig.

Die wichtigsten Tipps

- **Helm** tragen
- **Vorausschauend und defensiv** fahren
- Immer damit rechnen, **übersehen zu werden**
- Sich **sichtbar** machen – auch am Tag
- Beim Kauf von Töff und E-Bike auf **ABS** achten

Übrigens: Viele Motorräder sind mit ABS und weiteren, sicherheitsrelevanten Fahrerassistenzsystemen erhältlich, z. B. dem Kurven-ABS. Bei neuen Motorrädern ist ABS sogar gesetzlich vorgeschrieben. Beim Kauf lohnt es sich, auf diese Systeme zu achten. ABS gibts sogar für E-Bikes.

Viele zusätzliche Sicherheitstipps zu den Themen E-Bike, Velo und Motorrad finden Sie auf **bfu.ch/e-bike**, **bfu.ch/velofahren** und **bfu.ch/motorrad**.

E-Bike Velofahren Motorrad

bfu bpa upi

Beratungsstelle für Unfallverhütung

BFU-Sicherheitstipp «Zweirad»
Sicherheitstipp April 2026

Kirchgemeinde Schüpfen

Keine KIWO 2026 56
Erinnerungen Ostertage 2026; Konzert am Karfreitag 56
Goldene Konfirmation am Palmsonntag 57
Feier im Kloster Frienisberg; Auffahrt, 14. Mai 58
Pfingstgottesdienst; Sonntag, 24. Mai 59

Und ausserdem…

Bibliothek Schüpfen; Allgemeine Informationen 60
Kita Schüpfen; Tag der offenen Türe 61
Buchclub Schüpfen; In einem Buch wohnt die ganze Welt 62
SP Schüpfen; SpielSpass am Spielabend 62
SVP Schüpfen gratuliert zu den Wahlresultaten 63
Einladung zur Weindegustation mit Verkauf 63
SP Schüpfen; Danke für die grosse Unterstützung… 64
«Glückliche Füsse»; ganzheitliche, professionelle Fusspflege 65
aurora; das andere Bestattungsunternehmen 65
Ofenhausteam; «Brot & Züpfe usem Ofehus z Schüpfe» 66
«Üsi Schuel – üses Gwärb»; Anlass zum Thema Berufswahl & Berufsbildung 67
bfu; Sicher auf zwei Rädern, Velo, E-Bike und Motorrad 68

Redaktionsschluss für das nächste Mitteilungsblatt

31. Juli 2026; Erscheinungsdatum 28. August 2026

Foto: Daniela Schori

Einwohnergemeinde **Schüpfen**

Gemeindeverwaltung
Dorfstrasse 17
3054 Schüpfen
T 031 879 70 80
info@schuepfen.ch
www.schuepfen.ch

Mo 8.00-11.30 | 14.00-18.00
Di 8.00-11.30 | 14.00-16.30
Mi geschlossen | tel 8.00-11.30
Do 8.00-11.30 | 14.00-16.30
Fr 8.00-14.00